

Object & Design

JUNE 2018 | FREE MAGAZINE
www.od-hotels.com

OD GROUP LIFESTYLE MAGAZINE



BUTTERFLY CHAIR

OD Events
Ibiza
Mallorca
Barcelona

OD Real State
Interviews
Art
Reports

OD Sky Bar

*The freedom you've always wanted
is just upstairs.*



od hotels

LIVE IT!



CARTA DEL DIRECTOR

La relación de OD Group con Fiesta&bullshit, es una relación con una gran y buena base.

Desde hace tiempo cooperamos orgánicamente en una concepción del ocio desde una vertiente pedagógica y próxima con nuestros entornos más inmediatos. En otras palabras, nos gusta compartir todo aquello que hemos ido acumulando en nuestro saber y hacerlo llegar a todos.

Queremos transmitir valores inclusivos y colaborativos, valores de aproximación a la comunidad a los que, de una forma u otra, forman parte de nuestro trabajo y son precisamente estos últimos quienes deben entender su responsabilidad aportando valor al espacio social.

Los eventos en los que nos sumergimos dan contexto al arte local; los workshops, los mercados vintage, etc, vienen creando una gravedad colaborativa y social que, si cabe, queremos hacer más comprensiva y educacional. Por todo ello, queremos que la revista OD sea una herramienta de formación inclusiva (y esperamos que divertida), un espacio reservado a potenciar esos elementos locales que nos definen, a la vez que de vocero para hacerlos extensivos, comprensibles y permeables para la comunidad local.

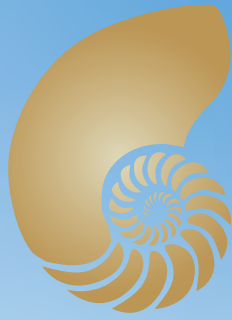
Marc Rahola

[Eng]

OD Group's relationship with Fiesta&Bullshit is a good relationship because it has a solid basis.

For some time now we have been working together organically on a leisure concept from a close, educational approach with our nearest surroundings. In other words, we like to share everything that we have been building up as knowledge and ensure it reaches everyone.

We want to get across inclusive, collaborative values, values that strengthen ties with the community that, one way or another, forms part of our work and it is precisely the latter who should understand their responsibility by adding value to the social arena. The events we are getting into give context to local art: the workshops, the vintage markets, etc. We have been creating something with collaborative, social depth that, if possible, we wish to make more understandable and educational. For all these reasons, we want the OD magazine to be a tool for inclusive training (and one that we hope is fun), a space that is reserved to strengthen those local elements that define us at the same time as being a spokesperson to make them widespread, understandable and permeable for the local community.



AMANTE

IBIZA



AMANTE IBIZA CALA SOL D'EN SERRA, SANTA EULALIA
RESERVATIONS AT WWW.AMANTEIBIZA.COM

- | | | | |
|-----------|--|-----------|--|
| 6 | 5 días por Ibiza | 68 | Entrevista a Marc Marzenit |
| 10 | Noticias | 70 | Caza de Brujas Ibiza |
| 16 | Página verde
Posidonia | 74 | Entrevista a Darius Syrossian |
| 19 | De dónde venimos
Port Portals | 76 | Off Week 2018
Barcelona |
| 20 | Arte
Stefan Brüggermann | 80 | Entrevista a Leon |
| 28 | The White Angel | 82 | Top 10 Vinyl |
| 16 | Libro destacado
Taschen | 86 | Test Fiesta & Bullshit
Raúl Mezcolanza |
| 17 | OD Events
Ibiza
Mallorca
Barcelona | | |
| 42 | OD Talent
Claudine Pietersoone | | |
| 10 | Entrevista a Christian Smith | | |
| 56 | In the studio | | |
| 58 | Detrás de la cámara | | |
| 60 | Entrevista a Lorenzo Bartoletti | | |
| 63 | Local Heroes
Barcelona | | |
| 64 | Entrevista a Pig&Dan | | |



DIRECCIÓN
OD Group
Fiesta & Bullshit

REDACCIÓN
Teo Molina
+34 669 98 84 15

DISEÑO Y FOTOGRAFÍA
Josefa Calero
+34 697 38 61 25

MARKETING
Daniel Roldán
+34 625 96 18 66

TRADUCCIÓN
William McKenzie

DISTRIBUCIÓN
The Team

CONTACTO
magazine@fiestaybullshit.com
info@fiestaybullshit.com

WEB
www.od-hotels.com
www.fiestaybullshit.com



OD Group y Fiesta&Bullshit no se responsabiliza de las imágenes y opiniones vertidas por sus colaboradores. Queda prohibida la reproducción total o parcial de contenido sin previo aviso.



5 DÍAS POR IBIZA

5 DAYS IN IBIZA

Ibiza volverá a ser este año, una de las islas más visitadas del mediterráneo. Su clima, su gastronomía y su vida nocturna, la hacen ser, uno de los destinos preferidos por turistas de todo el mundo.

Para los que tengan la oportunidad de visitarnos a lo largo de este verano 2018, aquí van unos cuantos lugares de visita obligada para conocer la autentica esencia y embrujo de esta mágica isla.

[Eng]

This year, Ibiza will once again be one of the most visited islands in the Mediterranean. Its climate, its gastronomy and its nightlife make it one of the most popular tourist destinations anywhere in the world.

For those who have the opportunity to visit us over the course of summer, here are a few must-see places in order to discover the genuine essence and enchantment of this magical island.



PARQUE NATURAL SES SALINES // SES SALINES NATURAL PARK

Casi 3.000 hectáreas terrestres y 13.000 marinas que se extienden entre el sur de Ibiza y el norte de Formentera. Una gran superficie de agua y sal que es digna de ver. Este parque también conocido como Las Salinas dispone de algunas de las playas más conocidas entre los turistas de la isla, como es la propia playa de las Salinas y Es Cavallet.

Este Parque Natural tiene denominación desde el año 2001, aunque ya fue reserva Natural desde el año 1995.

Un plan que puede llevarte todo el día conociendo el propio parque natural y algunas de sus playas.

Almost 3,000 hectares of land and 13,000 marine hectares that extend between the south of Ibiza and the North of Formentera. It is a huge saltwater area that is worth seeing. Also known as Las Salinas, this park features some of the best-known beaches among tourists to the island, such as Salinas itself and Es Cavallet.

It was classified as a national park in 2001, although it had already been a nature reserve ever since 1995.

You can spend an entire day discovering a natural Park itself and some of its beaches.



BENIRRÁS

Sin lugar a dudas, uno de los lugares que más guarda de la antigua Ibiza, de esa Ibiza más hippie.

Benirras es conocida por muchos por su espectacular paisaje que ofrece una cala con un peñón justo al frente, y una de las mejores puestas de sol, y si la acompañan los hippies del lugar con los tambores, seguramente sea uno de los momentos que más te cueste olvidar cuando estés de vuelta en casa.

Without a doubt, one of the places that best preserves the old Ibiza, that more hippie Ibiza.

Benirras is known by many for its spectacular landscape that offers a cove in front of which there is an imposing rock as well as one of the best sunsets. What is more, if it is accompanied by the local hippies with their drums, it will surely be one of the most unforgettable moments you will cherish when you return home.





DALT VILA

Dalt Vila es el nombre con el que se conoce a la parte alta del núcleo histórico de la ciudad de Ibiza. Desde el año 1999 está inscrita, junto con otros bienes culturales y naturales, como Patrimonio Mundial de la Unesco.

Desde la plaza de la Universidad se disfruta de unas vistas impresionantes, al igual que entre las aperturas en los baluartes y sus explanadas. El ambiente que se crea en jornadas como la del mercado medieval o en alguno de los conciertos que se organizan en Dalt Vila, lo hacen ser uno de los entornos más idílicos de esta isla.

Muy recomendable también recorrer las estrechas calles de la parte baja del puerto, donde hay multitud de tiendas, bares y restaurantes.

SAN CARLOS Y EL MERCADILLO DE LAS DALIAS

En Sant Carles, en el norte de Ibiza se celebra uno de los mercadillos más internacionales, hablamos del mercado de Las Dalias que este año celebra su 31 aniversario. Cada sábado, desde las 10h. hasta las 20h., se dan cita en Las Dalias multitud de artesanos que llenan los jardines de colores, olores exóticos y fantasía. El mercadillo nació el día de San Valentín de 1985. Desde entonces, ha ido creciendo el número de puestos hasta alcanzar más de 200. Un sábado de agosto acuden unos 20.000 visitantes.

No solo el Mercado tiene su encanto en San Carles, todo el pueblo es digno de visitar y por supuesto de probar la bebida típica de la isla, las famosas Hierbas Ibicencas.

Dalt Vila is the name by which the upper part of the historical centre of the city of Ibiza is known. Ever since 1999 it has been registered, along with other cultural and natural assets, as a UNESCO World Heritage site.

You can enjoy impressive views from the University Square as well as from between the gaps in the walls and the flat areas surrounding them. The atmosphere created when events are held such as the mediaeval market or some of the concerts that are organised in Dalt Vila make it one of the most idyllic spots on the island.

Walking around the narrow streets around the lower part of the port, where there are any number of shops, bars and restaurants, is also highly worthwhile.

SAN CARLOS AND LAS DALIAS MARKET

In Sant Carles, in the North of Ibiza one of the most international markets is held; we are talking about Las Dalias market, which celebrates its 31st anniversary this year. Every Saturday, from 10 AM through to 8 PM, a great number of craftspeople congregate in Las Dalias, filling the gardens with colours, exotic smells and fantasy. The market was born on St. Valentine's Day in 1985. Ever since then, the number of stalls has grown and grown until they now number around 200. On any Saturday in August, it may be visited by up to 20,000 people.

The market is not the only charming thing in San Carles; the entire village is worth visiting and of course, it is worth trying the island's typical drink, the famous Hierbas Ibicencas.



5



ES VEDRÀ (CALA D'HORT) - EL MIRADOR - LAS PUERTAS DEL CIELO

Puertas del cielo es un hipnótico enclave en Santa Inés, es uno de esos lugares que si vas una vez, repites sin pensarlo. En este lugar, puedes contemplar la puesta de sol, junto a la inmensidad del mar mediterráneo.

Nadie se puede ir de Ibiza sin una foto en Es Vedrà, o lo que es lo más importante, sin sentir su energía.

Es Vedrà es una pequeña y escarpada isla a 1.900 metros de la costa de Ibiza que, a pesar de su reducido tamaño y de su austera y pedregosa configuración, conserva valores naturales como solo las islas saben atesorar. Es Vedrà y el contiguo islote de es Vedranell, con 79,30 hectáreas de superficie entre los dos, conforman una reserva natural de ámbito marítimoterrestre

Puertas del cielo is a hypnotising spot in Santa Inés and one of those places that, if you go there once, you will go back again without thinking about it twice. Here you can admire the sunset along with the immensity of the Mediterranean.

No one can leave Ibiza without a photo of Es Vedrà, or what is more important still, without feeling its energy.

Es Vedrà is a small, steep island about 1,900 m off the coast of Ibiza that, in spite of its small size and its austere, stony composition, preserves the kind of natural values that only the islands know how to possess. Es Vedrà and the nearby islet of Vedranell, covering between them an entire area of 79, 30 hectares, make up a maritime/terrestrial nature reserve.



EL MIRADOR "TORRE DEL PIRATA"

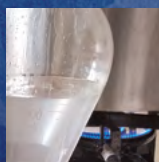


LAS PUERTAS DEL CIELO (SANTA AGNÈS)



IBIZA SE LLEVA DENTRO

Ibiza lives on in you





AVICII

EL PRECIO DE LA FAMA

Muchos djs y productores que comienzan en esto de la música, desean ser y estar en lo más alto de este mundillo. Grabaciones, actuaciones, entrevistas, fotos, aviones y todo lo que conlleva ser uno de los reyes de la música electrónica, pero, ¿Quiénes están preparados para aguantar este frenético ritmo?

Avicii ha sido una de las últimas víctimas de este negocio, que en muchas ocasiones impone un ritmo delirante y que muy pocos pueden proseguir, sin sufrir más de la cuenta.

Tim Bergling, más conocido artísticamente como Avicii, se suicidó el pasado mes de abril en Mascate, capital de Omán. Nacido en Estocolmo el 18 de septiembre de 1989, Avicii empezó a publicar su propio material cuando apenas había cumplido 19 años de edad. La fama mundial no le tardó en llegar, y en el año 2011, ya era una estrella mundial, tras fichar por la multinacional EMI. En 2015, su residencia en Ibiza, los domingos en Ushuaia, lo hacían ser uno de los artistas más demandados de la música EDM. Para sorpresa de muchos, y noticia esperada también por muchos otros, el 28 de agosto del 2016, Avicii ofreció su último set, anunciando su retirada de los escenarios meses antes.

El artista sueco había sufrido problemas médicos, como pancreatitis aguda, originados, en parte, por un consumo excesivo de alcohol, para muchos de sus conocidos, Avicii era demasiado tímido y reservado para vivir siendo una estrella de la música internacional.

Otro artista internacional, que en estos días ha reconocido, haber padecido problemas con la ansiedad y con el Alcohol y las drogas, ha sido Luciano. El chileno publicó un extenso

post en su cuenta personal de Facebook, en el que desvela que lleva un año, curado de sus problemas, tras estar de rehabilitación en Tailandia.

En el post publicado por el Dj, Luciano reconoce que a lo largo de los 20 años que lleva viajando por todo el mundo para actuar en clubs, festivales congresos etc.... Ha tenido que tomar en muchas ocasiones por el camino del exceso y la "mala vida" para resistir todo esto.

Noticias como las de Avicii o Luciano, nos hacen ver, lo duro que puede llegar a ser seguir el ritmo que marcan desde la propia industria de la música. Un ritmo que te puede llegar a hacer perderlo todo, incluso la vida, como desgraciadamente le ha pasado a Avicii. RIP Avicii.

[Eng]

Many DJs and producers who start out in music want to be at the very top of this world. Recordings, performances, interviews, photos, aeroplanes and everything that comes with being one of the kings of electronic music. However, which ones are capable of standing the frenetic pace?

Avicii was one of the latest victims of a business that, on many occasions, imposes a delirious pace that very few are able to keep up with without suffering more than necessary.

Tim Bergling, better known by his artistic name of Avicii, committed suicide in April this year in Muscat, the capital of Oman. Born in Stockholm on September 18, 1989, Avicii began to release his own material when he was barely 19 years

old. It did not take him long to achieve worldwide fame and, in 2011, he had already become a world star after signing for the multinational, EMI. In 2015, his Sunday residency at Ushuaia in Ibiza made him one of the artists in highest demand in the world of EDM. On August 28, 2016, to the surprise of many people and a long-awaited piece of news by many others, Avicii performed his last set, announcing that he was going to retire from the scene months later.

The Swedish artist had suffered medical problems such as acute pancreatitis caused, in part, by excessive consumption of alcohol. As far as many of his acquaintances were concerned, Avicii was too shy and reserved to live the life of an international music star.

Another international artist who has recently admitted to having suffered from problems of anxiety, as well as alcohol and drugs, was Luciano. The Chilean published a long post on his personal Facebook page in which he reveals that he has spent the last year cured of his problems after having undergone rehab in Thailand.

In the post published by the DJ, Luciano admits that, over the course of the last 20 years he has spent travelling all over the world to perform at clubs, festivals, conferences etc., he has, on many occasions, strayed onto the path of excess and the bad side of life in order to bear all of it.

Such pieces of news as those about Avicii or Luciano make us see how tough it can end up being following the pace that is set by the music industry itself. It is a pace that can end up causing you to lose everything, even life itself, as sadly happened to Avicii. DEP Avicii.



RESIDENTS DJS
NURAI & GRETSANIA



**OPENING
RYANS TROPICAL
PARTY**
THURSDAY, 17TH MAY



**OPENING
RYANS 80's
PARTY**
FRIDAY, 18TH MAY



**OPENING
RYANS SUPERHEROS
PARTY**
SATURDAY, 19TH MAY

noticias news



DIYNAMIC ORGANIZARÁ SU PRIMER FESTIVAL EN LONDRES DIYNAMIC WILL ORGANISE ITS FIRST FESTIVAL IN LONDON

Diynamic has released the list of artists who are going to be accompanying the label on its first festival in London.

The much-awaited event, which goes on for two days, will feature (and how could it fail to) Solomun, the label's boss, who is going to perform two special sets at the festival. Along with Solomun, we can also find in the line-up: Adriatique, Kollektiv Turmstrasse, HOSH, Karmon, Johannes Brecht, Undercatt, Lehar, Magdalena, Musumeci, Andy Bros and Magit Cacaoon as part of this spectacular event. The festival will not only be based around music and spectacle; its organisers do not want to overlook other important aspects such as food. The festival is going to have a wide variety of food with different stands.

Diynamic's first festival in London expects to receive 5,000 people in what is an open-air event that will take place on September 8th - 9th.

[Eng]

Diynamic has released the list of artists who are going to be accompanying the label on its first festival in London.

The much-awaited event, which goes on for two days, will feature (and how could it fail to) Solomun, the label's boss, who is going to perform two special sets at the festival. Along with Solomun, we can also find in the line-up: Adriatique, Kollektiv Turmstrasse, HOSH, Karmon, Johannes Brecht, Undercatt, Lehar, Magdalena, Musumeci, Andy Bros and Magit Cacaoon as part of this spectacular event. The festival will not only be based around music and spectacle; its organisers do not want to overlook other important aspects such as food. The festival is going to have a wide variety of food with different stands.

Diynamic's first festival in London expects to receive 5,000 people in what is an open-air event that will take place on September 8th - 9th.



LA MÚSICA ELECTRÓNICA SE UNE PARA DESPEDIR A AVICII ELECTRONIC MUSIC UNITES TO BID FAREWELL TO AVICII

El artista de solo 28 años fue hallado sin vida el 20 de abril en Mascate.

Avicii fue uno de los artistas más importantes de la música EDM en los últimos años. En Ibiza consiguió llegar al reinado más comercial, con su residencia en Ushuaia.

A pesar de la enemistad que suele existir entre los fans de la música más underground y la más comercial, en esta ocasión, artistas de todos los estilos de música electrónica, se unieron y han lamentado esta pérdida no esperada. Artistas de todos los géneros posibles, como: Rebekah, Steve Lawler, Erick Morillo, Tiësto, The Black Madonna, Danny Tenaglia DJ o David Guetta han mostrado su dolor ante esta triste noticia.

[Eng]

The body of the artist, who was just 28 years old, was found on April 20th in Muscat.

Avicii was one of the most important artists in EDM in recent years. In Ibiza, he achieved his commercial peak through his residency at Ushuaia.

In spite of the rivalry that tends to exist among fans of more underground music and those of more commercial music, on this occasion, artists from all kinds of styles of electronic music came together to express their sorrow over this unexpected loss. Artists from every imaginable genre such as Rebekah, Steve Lawler, Erick Morillo, Tiësto, The Black Madonna, Danny Tenaglia DJ or David Guetta have expressed their sadness about this sad piece of news.



PACHA, DC10 Y AMNESIA, SERÁN LAS CASAS DE CARL COX ESTE VERANO EN IBIZA

PACHA, DC10 AND AMNESIA WILL BE HOSTING CARL COX THIS SUMMER IN IBIZA

Carl Cox tocará en Amnesia, Pacha y DC10, por una única noche, en cada icónico club de Ibiza.

Tras haber pasado 15 increíbles años en Space Ibiza, el equipo de Game Over vuelve con un nuevo concepto audaz y valiente para este 2018 que incluye al querido, Carl Cox, en una serie de fiestas especiales en algunos de los clubes más emblemáticos de Ibiza. incluyendo Pacha, DC10 y Amnesia.

El año pasado, con Pure Carl Cox, el equipo se dispuso a llevar un gran evento, en uno de los clubs más grandes del mundo. Este año planean romper el molde de nuevo y hacer algo que no se ha hecho antes, tomando su concepto en una gira por Ibiza. Cada club individual tiene su magia especial, así que Game Over está ahí para sacar lo mejor de cada uno de los clubs de Ibiza.

El indiscutido rey de Ibiza, Carl Cox, que encabeza tres de los cuatro eventos de One Night Stand, el objetivo de Game Over es fusionar lo viejo con lo nuevo y llevar algo totalmente nuevo a Ibiza.

[Eng]

Carl Cox is going to play just one night at Amnesia, Pacha and DC10 at each of these iconic Ibiza clubs.

After having spent 15 incredible years at Space Ibiza, the Game Over team returns with a groundbreaking new concept for 2018 that includes much-loved Carl Cox, in a series of special parties at some of the most emblematic clubs in Ibiza, including Pacha, DC10 and Amnesia.

Last year, with Pure Carl Cox, the team set out to take a great event to one of the world's biggest clubs. This year, they are planning to break the mold by doing something that has not been done before, taking their concept on a tour of Ibiza. Each individual club possesses its own magic, so Game Over is there to get the best out of every club in Ibiza.

With the indisputable king of Ibiza, Carl Cox, who heads three of the four One Night Stand events, the aim of Game Over is to fuse the old with the new and bring something totally new to Ibiza.



EL AEROPUERTO DE BERLÍN, PODRÍA PASAR A SER UN COMPLEJO DE CLUBS GIGANTESCO

BERLIN AIRPORT COULD GO ON TO BECOME A GIGANTIC CLUB COMPLEX

El pasado mes conocimos la noticia a través de varios medios de comunicación alemanes que es posible, que el aeropuerto Tegel de Berlín se convierta en un enorme complejo de clubes una vez que el aeropuerto se cierre.

Después de la tan esperada apertura del Aeropuerto de Berlín Brandenburg, que originalmente estaba programado para abrir en 2011, los miembros de Clubcomission de Berlín (una red que representa la escena de los clubes berlineses) visitarán el aeropuerto de Tegel el próximo mes y analizarán el sitio como un posible lugar de eventos que podría albergar varios clubes y servir como una ubicación perfecta para celebrar festivales.

El aeropuerto de Berlín-Tegel, que está a solo 8 kms, del centro de la ciudad, podría ser un lugar perfecto, ya que está preparado para grandes concentraciones de gente, y a prueba de buen aislamiento de ruidos, para concentrar parte de la actividad clubber de la ciudad, que actualmente se encuentra en el barrio de Friedrichshain.

[Eng]

Last month, we heard the news via various German media outlets that it is possible that Tegel Airport in Berlin will be turned into an enormous club complex once the airport closes.

Following the long-awaited opening of Brandenburg Airport in Berlin (which was originally scheduled to open in 2011), members of Berlin's Clubcomission (a network that represents the Berlin clubbing scene) are going to visit Tegel Airport next month to size up the site as a potential place for events that could house various clubs and serve as the perfect location to hold festivals.

Berlin's Tegel Airport, which is located just 8 KMS from the city centre, could be the perfect place since it is prepared for large crowds of people and well sound-proofed and could become the focus of part of the city's clubbing activity, which currently takes place in the district of Friedrichshain.

noticias news



UN TOTAL DE 10 FECHAS DE TINI AND THE GANG EN UNDERGROUND ESTE VERANO A TOTAL OF 10 DATES FOR TINI AND THE GANG AT UNDERGROUND THIS SUMMER

Dynamic has released the list of artists who are going to be accompanying the label on its first festival in London.

The much-awaited event, which goes on for two days, will feature (and how could it fail to) Solomun, the label's boss, who is going to perform two special sets at the festival. Along with Solomun, we can also find in the line-up: Adriatique, Kollektiv Turmstrasse, HOSH, Karmon, Johannes Brecht, Undercatt, Lehar, Magdalena, Musumeci, Andy Bros and Magit Cacaoon as part of this spectacular event.

The festival will not only be based around music and spectacle; its organisers do not want to overlook other important aspects such as food. The festival is going to have a wide variety of food with different stands.

Dynamic's first festival in London expects to receive 5,000 people in what is an open-air event that will take place on September 8th - 9th.

[Eng]

During the coming summer of 2018, the German artist, tINI, will once again take up her residency on Tuesday nights at Underground.

Underground is one of those venues that are less well known among tourists, but special for the island's more devoted clubbers. It is somewhere that everyone wants to play, but few manage it. One of those who is already a regular in its DJ booth is tINI, who is going to return to her residency at this venue with Tini & the gang" this summer. The dates chosen for this year are: the 19th and 26th of June, the 24th of July, the 14th of August, the 4th, 11th, 18th and 25th of September and the 2nd and 9th of October, the day on which the closing party for this season will take place.



FIESTA&BULLSHIT PRESENTA SU EVENTO OFICIAL DE OFFWEEK 2018 EN PACHA BARCELONA FIESTA&BULLSHIT PRESENTS ITS OFFICIAL EVENT FOR OFFWEEK 2018 AT PACHA BARCELONA

Pacha Barcelona, uno de los clubs que más protagonismo durante toda la semana de la offweek en Barcelona, será el lugar donde celebraremos nuestro evento oficial.

La semana del 12 al 17 de junio, la ciudad de Barcelona se viste de gala para recibir a miles de clubbers, que durante toda la semana asistirán al festival Sónar y los numerosos eventos que se celebrarán en la ciudad.

Nuestro evento oficial, tendrá lugar el miércoles 13 de junio, desde las 00:00h, en Pacha Barcelona, con una sala principal de la mano de Spectrum el proyecto que comenzó como radio show, y que hoy en día es una de las fiestas más conocidas en el circuito internacional por Joris Voorn. Acompañando al holandés tendremos a Kölsch, Patrice Bäumel y B. Traits. La segunda sala de Pachá, dirigida por Fiesta & Bullshit, una de las plataformas revelación clubbing más conocidas en los últimos años, ofrecerá los sets de Ben Hoo, Horacio Cruz, Juanito y Rhoowax.

[Eng]

Pacha Barcelona, one of the most high-profile clubs during the entire week of Barcelona Offweek, will be the venue where we will hold our official event.

From the 12th to 17 June, the city of Barcelona is dressing up to receive thousands of clubbers, who are going to attend the Sónar festival and the numerous events that are going to be held in the city during the entire week.

Our official event will be held on Wednesday, the 13th of June, from midnight at Pacha Barcelona, with a main room organised by Spectrum, the project that began as a radio show and that nowadays is one of the best-known parties on the international circuit by Joris Voorn. Accompanying the Dutchman, we are going to have Kölsch, Patrice Bäumel and B. Traits. The second room in Pachá, organised by Fiesta & Bullshit, one of the best-known, revelatory clubbing platforms over recent years, is going to offer sets by Ben Hoo, Horacio Cruz, Juanito and Rhoowax.



CARL COX, JEFF MILLS, Y PAUL KALKBRENNER, PRIMEROS NOMBRES DE BRUNCH IN THE PARK

CARL COX, JEFF MILLS, AND PAUL KALKBRENNER, THE FIRST NAMES TO TAKE PART IN BRUNCH IN THE PARK

Brunch -In The Park ya ha anunciado su regreso para el verano de 2018, con 12 fechas, y que tendrá lugar todos los domingos desde el 1 de julio hasta el 16 de septiembre en su habitual localización de los Jardines de Joan Brossa, en el impresionante Monjuïc. La apertura de la temporada del 1 de julio estará encabezada por la superestrella alemana Paul Kalkbrenner como parte de la gira mundial de su nuevo álbum 'Parts of Life', y su primera actuación en Barcelona desde 2013. Esto es solamente una muestra de lo que está por venir, Carl Cox, el embajador global de la música electrónica, tomará las riendas de Brunch -In the Park #4 para una actuación única y exclusiva en Barcelona durante este año 2018. El artista techno de Detroit, Jeff Mills, llevará a cabo sus implacables técnicas para catapultar al Brunch hacia espacio exterior. Comenzando su carrera en Motor City junto a Mike Banks y Robert Hood como parte de Underground Resistance, Jeff Mills ha continuado en activo hasta hoy para traspasar los límites del género del que fue pionero: Minimal Techno. Este formato veraniego, como cada año contará con más opciones de comida gourmet ampliadas, más variedad de actividades para el programa Petit Brunch con hinchables acuáticos, un escenario para los más pequeños, tirolina y muchas cosas más. El festival ampliará también la sección de market donde diseñadores y artistas emergentes venderán sus productos.

Brunch In The Park has already announced its return for summer 2018, with 12 dates. It is going to be held every Sunday beginning on the 1st of July 1 until the 16th of September at its usual location in the Jardines de Joan Brossa, on the impressive Monjuïc. The opening party for the season on the 1st of July will be headed by the German superstar, Paul Kalkbrenner, as part of the world tour for his new album 'Parts of Life'. It will be his first performance in Barcelona since 2013. This is just a sample of what is coming. Carl Cox, the global ambassador of electronic music is going to take up the reins of Brunch In the Park #4 with a unique, exclusive performance in Barcelona during summer 2018. The techno artist from Detroit, Jeff Mills, will be performing his unstoppable techniques to catapult Brunch into outer space. Beginning his career in the Motor City along with Mike Banks and Robert Hood as part of Underground Resistance, Jeff Mills has been continuously active up until today in going beyond the limits of the genre of which he was a pioneer: Minimal Techno. This summertime format, like every year, will feature a wider range of gourmet food, a greater variety of activities for the Petit Brunch programme with inflatable waterbeds, a stage for children, a trampoline and lots of other things. The festival will also expand its market section, where emerging designers and artists will be selling their products.



GREEN VALLEY ELEGIDO MEJOR CLUB DEL MUNDO

GREEN VALLEY CHOSEN BEST CLUB IN THE WORLD

Como cada año, Dj Mag, ha dado a conocer, el ranking, con el listado de los 10 mejores clubs del mundo en el último año.

El Top 100 de los clubs en este 2017 esta encabezado por Green Valley en Brasil, que en los últimos años consiguió afianzar en los primeros puestos de la lista. En el segundo puesto encontramos Ushuaia, como primer representante de los clubs de la isla. Hí Ibiza ha conseguido posicionarse en el numero cinco de la lista, y el legendario Pacha en el octavo. El puesto numero nueve es para Fabric en Londres y en el décimo encontramos el aclamado Berghain de Berlín.

Puedes consultar el listado completo de los mejores clubs del mundo en el último año, aquí:

<https://djmag.com/top100clubs>

[Eng]

Just as it does every year, Dj Mag has released its ranking list of the 10 best clubs in the world over the last year.

The top spot in the Top 100 clubs during 2017 went to Green Valley in Brazil, which in recent years has managed to consolidate its place among the top spots on the list. In second place was Ushuaia, the highest ranked club of those on the island. Hí Ibiza managed to position itself at number five on the list, while the legendary Pacha came in 8th. Ninth place went to Fabric in London while the 10th spot belong to the highly acclaimed Berghain in Berlin.

You can find the complete list of the best clubs in the world over the last year here:

<https://djmag.com/top100clubs>



La POSIDONIA es tan valiosa, tan delicada y tan escasa, que no nos podemos permitir el lujo de perder ni un metro cuadrado más.

The POSIDONIA is so valuable, so delicate and so scarce, that we cannot allow ourselves the luxury of losing even one more square metre.



POSIDONIA

El organismo vivo más grande del mundo es una planta de posidonia oceánica de ocho kilómetros de longitud. Lleva aquí desde hace 100.000 años, cuando Europa estaba habitada por neandertales. Vive a una media de 18 metros de profundidad, entre las islas de Ibiza y Formentera, y se muere. Si nadie lo remedia, eso sucederá en menos de diez años, según una previsión del biólogo marino Manu San Félix. Con ella morirá uno de los mayores pulmones de absorción de CO2 del mundo, y miles de especies del Mediterráneo occidental desaparecerán para siempre.

En el año 2006, los tentáculos de este organismo se extendían por un área de 700 kilómetros cuadrados, en la que vivían hasta cien millones de ejemplares, convertidos en la guardería de un millar de especies que llevan siglos criando entre sus hojas a sus alevines, o poniendo sus huevos. Entre ellos las esponjas, las estrellas de mar, moluscos, centenares de peces, caballitos de mar, lubinas, morenas, doradas o pargos. Entre 2008 y 2012, según un estudio realizado por la consultoría ambiental Oceansnell y el centro Vellmarí, en algunas áreas había desaparecido hasta un 44% de su extensión y 300 millones de plantas. Hoy se desconoce cuánto sobrevive de aquel descubrimiento mundial realizado hace diez años por científicos del CSIC, en colaboración con la Universidad de les Illes Balears, y otras de Portugal, el Caribe y Estados Unidos, debido a la permanente mutilación a la que es sometida por uno de sus mayores enemigos: las embarcaciones de recreo.

En Baleares puede multarse a quienes causen destrozos en la pradera. Las sanciones económicas van de los 500 a los 2.000 euros, pero ni Medio Ambiente ni la Guardia Civil disponen de medios suficientes para sancionar a todas las embarcaciones. De hecho, en toda una temporada apenas alcanzan la decena de multas.

[Eng]

The world's biggest living organism is an oceanic posidonia plant measuring 8 km long. It has been here for 100,000 years, when Europe was inhabited by Neanderthals. It lives at an average depth of 18m between the islands of Ibiza and Formentera, and it is dying. If nobody does anything to stop it, this will happen in less than 10 years according to a provision by the marine biologist, Manu San Félix. With it will perish one of the world's greatest lungs for absorbing CO2 and thousands of species from the Western Mediterranean will disappear forever.

In 2006, the tentacles of this organism extended for an area of 700 km², in which up to 100,000,000 specimens existed, converted into the nursery of a thousand species that have been bringing up their young or laying their eggs among its leaves for centuries. Among them sponges, the starfish, molluscs, hundreds of fishes, seahorses, sea bass, Moray eels, sea bream and snappers. Between 2008 and 2012, according to a study carried out by the environmental consultants, Oceansnell and the Vellmarí centre, in some areas up to 44% of its overall extent and 300 million plants disappeared. It is unknown today how much survives of that worldwide discovery carried out 10 years ago by scientists from the CSIC, in collaboration with the University of the Balearic Islands, and others from Portugal, the Caribbean and the USA, owing to the permanent mutilation to which it is subjected by one of its worst enemies: recreational boats.

In the Balearic Islands, anyone who causes damage to the posidonia meadows may incur a fine. The economic sanctions go from €500-€2000 but neither the Department for the Environment nor the Civil Guard has enough resources to fine all the boats. In fact, over the course of a season they barely manage to hand out a dozen fines.



ANTONIO

VILLANUEVA

The text:

Nombre:
- Antonio Villanueva

Profesión:
- Pintor

Lugar de origen:
- Toledo

Lugar de residencia:
- Ibiza

Tus lugares favoritos de Ibiza:
- Valle de Morna, Pou des Lleó y San Carlos

Un personaje famoso fallecido con el que te hubiese gustado cenar:
- Marco Antonio

Un personaje famoso vivo con el que te gustaría cenar:
- Rafael Correa

Tres destinos del mundo en los que no has estado y te gustaría estar:
- Corea, San Petersburgo y Kenia

Tres destinos que te gustaría repetir:
- Viena, San Carlos y el Sáhara

Qué es lo primero que haces cuando te levantas y lo último antes de dormir:
- Un trago de agua.

Un libro:
- Mediterráneo de Joan Manuel Serrat.

Una manía loca:
- Fumar

Name:
- Antonio Villanueva

Profession:
- Painter

Birthplace:
- Toledo

Place of residence:
- Ibiza

Your favourite places in Ibiza:
- Valle de Morna, Pou des Lleó and San Carlos

A famous dead person with whom you would like to have dinner:
- Marco Antonio

A famous live person with whom you would like to have dinner:
- Rafael Correa

Three places in the world where you have not been and you would like to visit:
- Corea, San Petersburgo and Kenia

Three places where you would like to return:
- Viena, San Carlos and the Sáhara

What's the first thing you do when you get up and the last thing before going to bed:
- A glass of water

A book:
- Mediterráneo by Joan Manuel Serrat

Antonio Villanueva nace en Toledo en 1940, ciudad en la que pasó su infancia y cursó estudios medios. Tuvo su primer contacto con la pintura a través del pintor toledano, Enrique Vera, con el que trabajó como aprendiz pintando sus primeras telas.

En el '62 llega a París con el firme propósito de estudiar pintura; pronto cambió las clases teóricas de la academia, a la que sólo acudió tres días, por la práctica de los museos y de las calles del barrio latino y Saint Germain de Pres. Afincado en este último barrio convivió con un gran número de artistas bohemios y trabajó como dibujante, ilustrador y actor. Viaja a las islas Canarias donde se instala en Lanzarote, isla en la que conoce a César Manrique con quien colabora en diferentes proyectos. Posteriormente se traslada a Las Palmas de Gran Canarias donde abre un estudio.

Animado por los comentarios de sus amigos viaja por primera vez a Ibiza en 1968, isla en la que descubre unas gentes y forma de vida que le hacen creer que es el lugar ideal para vivir y trabajar. Se instala en Santa Eulalia del Río y en Sandy's Bar, centro de reunión de una gran variedad de artistas, entabla contacto con actores como Terry Thomas, Susan y Denholm Elliott, Ángela Molina, Diana Rigg...

Hoy día, y al margen de sus continuas exposiciones en Ibiza y en ciudades como Saint Paul de Vence, Viena, Madrid o Ámsterdam, sigue trabajando en diversas ideas como el dibujo de una crónica diaria de sucesos, la continuación de sus esculturas y pinturas inspiradas en el tao, con la idea de plasmar ambos proyectos en sendos libros en un futuro próximo, así como en una serie de pinturas inspiradas en sus películas favoritas de cine negro.

Much more than four stars.



Parties.



Music.



Sunset.



Friends.



Good life.



Sea & sun.

At **OD Port Portals** we have our own star rating. In fact, this summer, we have all the stars of the sky and we will enjoy them all together every night at **OD Sky Bar**, on our spacious terrace and at our restaurant **On Top**.

And since what we love most is your company, we have prepared a complete and varied schedule for this summer to make it **THE** summer, and give you a good excuse to visit us again.

Music, art, gastronomy, yoga, pre-parties, flea markets, brunches, concerts, themed barbecues, Pilates, *tardeo*, the sea, the sun and all the stars.



od port portals
MALLOCCA HOTEL

LIVE IT!

¿DE DÓNDE VENIMOS?

WHERE WE ARE
COMING FROM?

Desde que fue inaugurado, hace ahora 25 años, se ha convertido en uno de los puertos deportivos más importantes de todo el Mediterráneo. Uno de los sitios más glamorosos de Mallorca.

La concesión como puerto deportivo a Puerto Portals, cuya idea inicial procede de 1932, se materializó en 1981, otorgándose la misma a la familia alemana Graf, propietaria de conocidas marcas de electrodomésticos y griferías, a través de la sociedad Puerto Punta Portals, S.A, inaugurándose la marina en el año 1986.

En plena bahía de Palma, Puerto Portals se abre al mar como el complejo náutico y de ocio con más prestigio del Mediterráneo. Situado a tan solo 10km. del centro de Palma y a 16km. del aeropuerto, Puerto Portals dispone de 670 amarres de 8 a 60 metros de eslora y una exclusiva zona comercial con una amplia variedad en oferta complementaria de calidad: restaurantes, bares, boutiques de moda, empresas náuticas, joyerías, perfumerías y agencias inmobiliarias, entre otros servicios".

Puerto Portals es un lugar para ver y ser visto durante el verano y es probable que te encuentres con más de una celebrity, además es el sitio en el que los miembros del jet-set amarran sus barcos y yates. Es fácil entender el por qué de su popularidad.

OD Port Portals está en una ubicación privilegiada, se encuentra a poca distancia de la playa de Costa d'en Blanes, de la playa de Portals Nous y de excelentes campos de golf como el Real Golf de Bendinat y de las mejores pistas de Tenis y Padel frente al mar en el Sporting Tenis Padel Club (a 300 m del hotel).

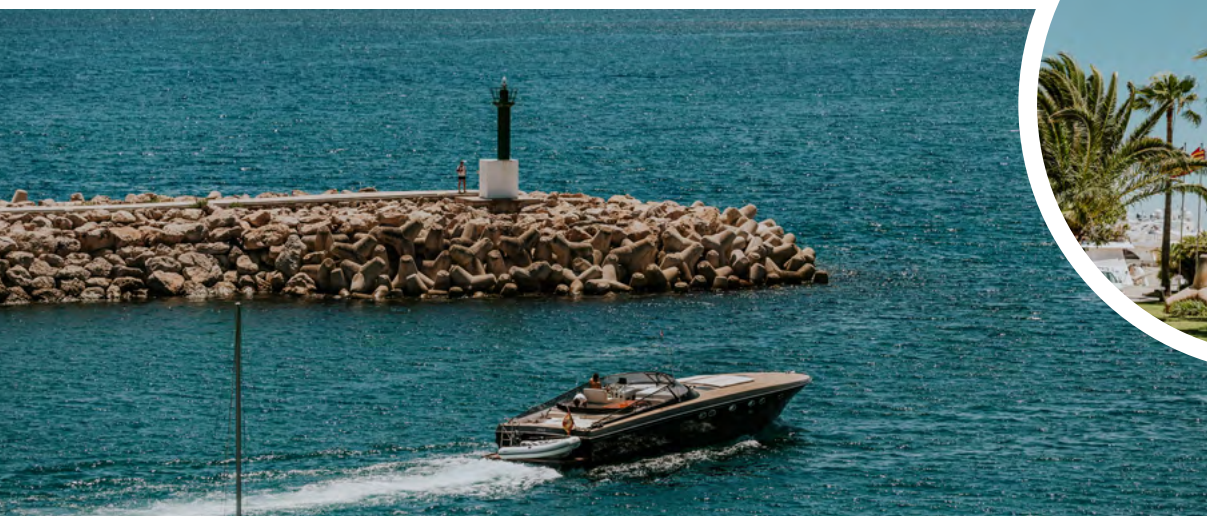
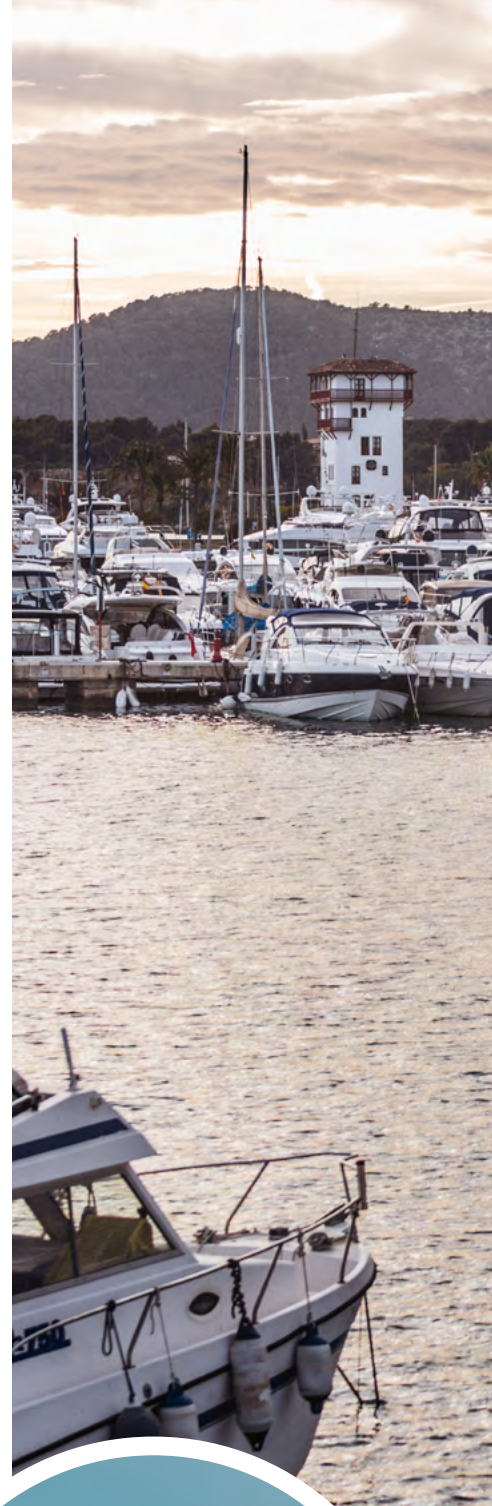
Ever since it was inaugurated 25 years ago now, it has become one of the most important yachting marinas in the entire Mediterranean as well as one of the most glamorous places in Mallorca.

The concession of a yachting marina licence to Puerto Portals, the initial idea for which goes back to 1932, became a reality in 1981 when it was awarded to the German family, Graf (who were the owners of well-known brands of electrical household appliances and bathroom fittings) by the company, Puerto Punta Portals PLC. The marina was opened in 1986.

Right in the centre of Palma Bay, Puerto Portals opens to the sea as the most prestigious nautical and leisure complex in the Mediterranean. Situated just 10 km from the centre of Palma and 16 km from the airport, Puerto Portals has 670 moorings for boats measuring from eight to 60 m in length and an exclusive commercial zone. The latter has a wide, quality complementary range including restaurants, bars, fashion boutiques, nautical businesses, jewellers, perfumers, real estate agents and other services."

Puerto Portals is a place to see and be seen during the summer and you are highly likely to bump into more than one celebrity. What is more, it is the place where the members of the jet set moor their boats and yachts. It is not difficult to understand the reasons for its popularity.

OD Port Portals is a privileged location, situated only a short distance from Costa d'en Blanes beach, Portals Nous beach and excellent golf clubs such as Real Golf de Bendinat and the superb, sea-facing tennis and paddle tennis courts at the Sporting Tenis Padel Club (300 m from the hotel).





STEFAN BRÜGGEMANN

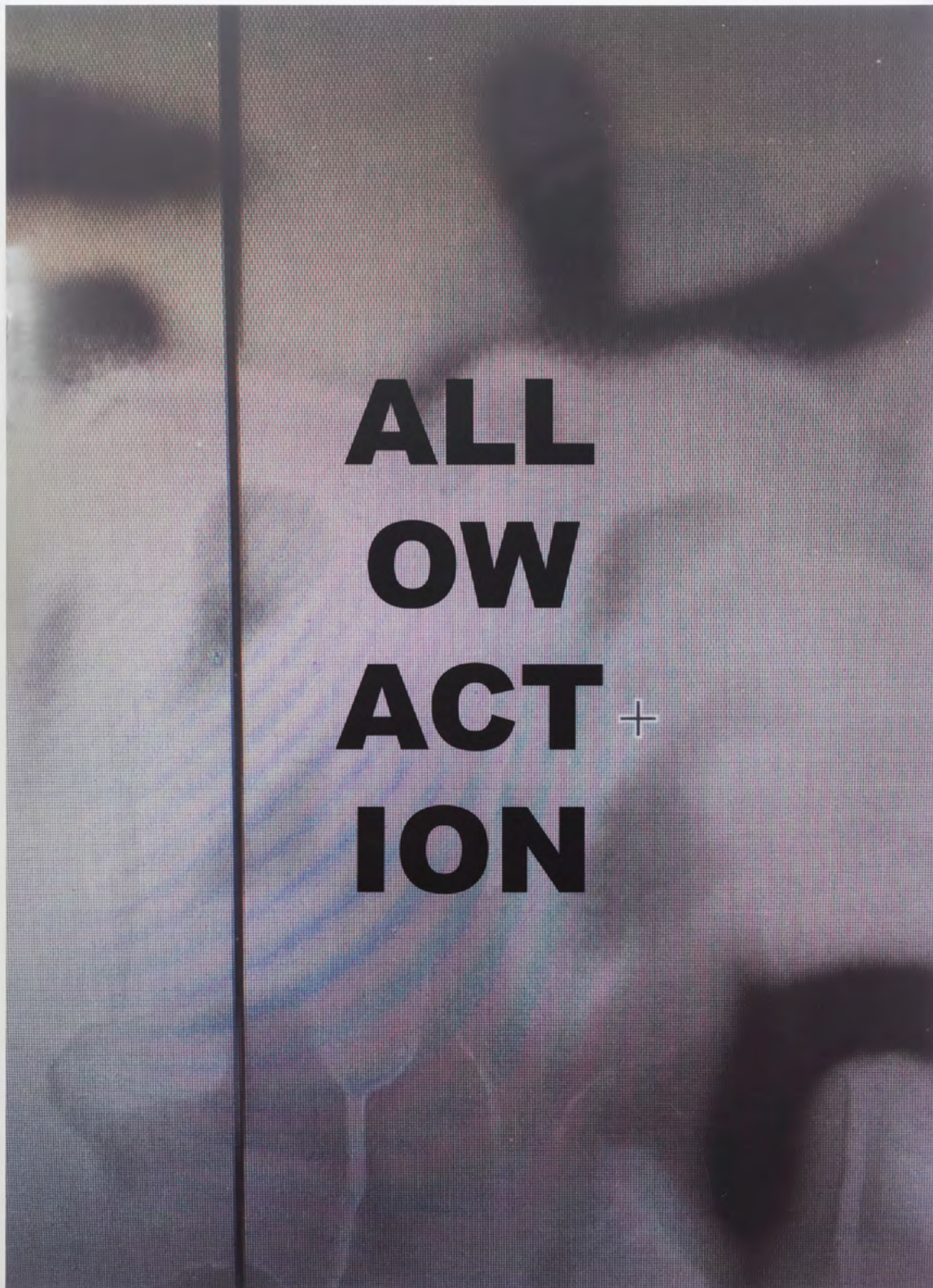
Hi-Speed Contrast

Stefan Brüggemann nació en 1975 en Ciudad de México; actualmente vive y trabaja entre Ciudad de México y Londres. Ha expuesto individualmente en: Hauser & Wirth Zürich y Hauser & Wirth Nueva York (2017), Centro Galego de Arte Contemporánea, A Coruña, España (2016); Fundació Gaspar, Barcelona, España (2016); Parra & Romero, Ibiza, España (2014); Parra Romero, Madrid, España (2014); Wall South Kensington, Queen's Gate y Harrington Road, Londres, Inglaterra (2014); Villa du Parc, Centre d'Art Contemporain, Annemasse, Francia (2011); Kunsthalle Lissabon, Lisboa, Portugal

(2010); SAPS Sala de Arte Público Siqueiros, Ciudad de México, México (2009); y Kunsthalle Berna, Berna, Suiza (2008).

Entre las exposiciones colectivas en las que ha participado destacan: In Girum Imus Nocte et Consumimur, Igni, Museo Jumex, Ciudad de México, México (2015); Now Here is also Nowhere, Henry Art Gallery, Universidad de Washington, Seattle WA (2012); Neon. Who's Afraid of Red, Yellow and Blue, La Maison Rouge, París, Francia (2012); y Art Moves, 3º Festival Internacional de Arte en las Carteleras, Torun, Polonia (2010).

Por primera vez desde su apertura, el espacio ibicenco de Parra & Romero se encuentra ocupado en su totalidad por una exposición de un único artista. Se trata de Stefan Brüggemann (Ciudad de México, 1975), que presenta aquí un corpus de obra realizada a lo largo del último año donde aparecen reflejados los temas centrales de su trayectoria artística. Hi-Speed Contrast –su serie más reciente, que da título a la exposición– incluye diez imponentes impresiones sobre dibond en las que el artista presenta una imagen que ha deformado hasta volverla ilegible. La ampliación excesiva de un detalle y su traspaso de unos dispositivos digitales a otros han corrompido progresivamente la imagen, ofreciendo una metáfora de cómo la transmisión de la información y la fluidez de la escala en la cultura visual contemporánea genera grandes distorsiones, además de la pérdida del aura de la obra de arte.



STEFAN BRÜGGEMANN ALLOW ACTION (HISPEED CONTRAST SERIES),
2018DIGITAL PRINT AND ACRYLIC PAINT ON DIBOND 237 X 200 CM







Como todo el trabajo de Brüggemann, esta postura no ha de leerse únicamente como un rechazo o un gesto nostálgico, sino como un posicionamiento ambivalente en el que el artista utiliza como medio aquello mismo que critica. Adoptar esta tercera posición es para Brüggemann una táctica para llevar un paso más allá el discurso sobre el presente, además de reproducir las lógicas culturales de producción y consumo del capitalismo avanzado, según las cuales el discurso hegemónico y la crítica al mismo forman parte de un mismo sistema, no sólo coexistiendo sino conviviendo en simbiosis; retroalimentándose mutuamente como dos caras de una misma moneda.

Sobre cada una de estas imágenes vueltas irreconocibles, Brüggemann dispone un texto nítido: un término o frase –normalmente ya utilizado previamente en otras de sus obras textuales– sugerente y con connotaciones aparentemente personales, pero que el

espectador nunca llega a saber con seguridad si es una expresión subjetiva del artista, una frase apropiada, un eslogan o una cita.

La superposición de capas de significado y la opacidad en torno a la veracidad y la autoría de los enunciados continúa en un gran políptico de la serie *Headlines & Last Line in the Movies*, donde el artista ha graffiteado titulares de las noticias del día y últimas frases de películas dramáticas clásicas – *Crash*, *Blue Velvet* y *Ciudadano Kane*, entre otras-. Al dar el mismo valor a unas citas y a otras, Brüggemann equipara la producción textual que se genera a partir de los hechos reales con la que procede de las construcciones ficticias que son las películas. Ambas son producto y reflejo de la sociedad contemporánea, y ambas tienen una gran repercusión a la hora de apuntalar nuestra opinión, nuestra percepción de la realidad y el imaginario colectivo.

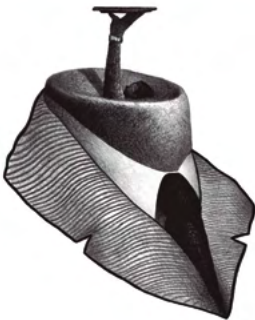
Brüggemann también manifiesta su interés por la relación entre la imagen y el texto en su serie *Beats per Minute*, donde un mismo texto en vinilo aparece en los distintos lienzos posicionándose de maneras distintas con respecto a la Parra & Romero Con la colaboración de pintura: superpuesta, camuflada, semi-absorbida... Una vez más, el sentido y el origen del texto es confuso, con resonancias de la poesía concreta y el cut-up de William S. Burroughs. Las frases, que mantienen un pulso rítmico –como el latido del corazón o las agujas de un reloj, marcando el tiempo– aluden a la interrelación entre el yo y el mundo exterior, de la misma manera que se conectaban el vinilo y la pintura sobre la superficie del cuadro. El mismo texto que aparece en los *Beats per Minute* aparece en luces de neón a la entrada de la galería remarcando el interés del artista por los procesos de cambio de escala y material que ponen en cuestión la originalidad, el aura de la que hablaba Walter Benjamin y el ambiguo valor de la unicidad en el contexto actual de consumo de masas.

Lacurva

ART FOR BODY, ART FOR SOUL



ART GALLERY



TATTOO STUDIO



CLOTHING



+34 722 411 332 (ES)
+34 602 304 836 (PL)



CARRER DE CARLES V, 32
IBIZA



lacurvaibiza@gmail.com



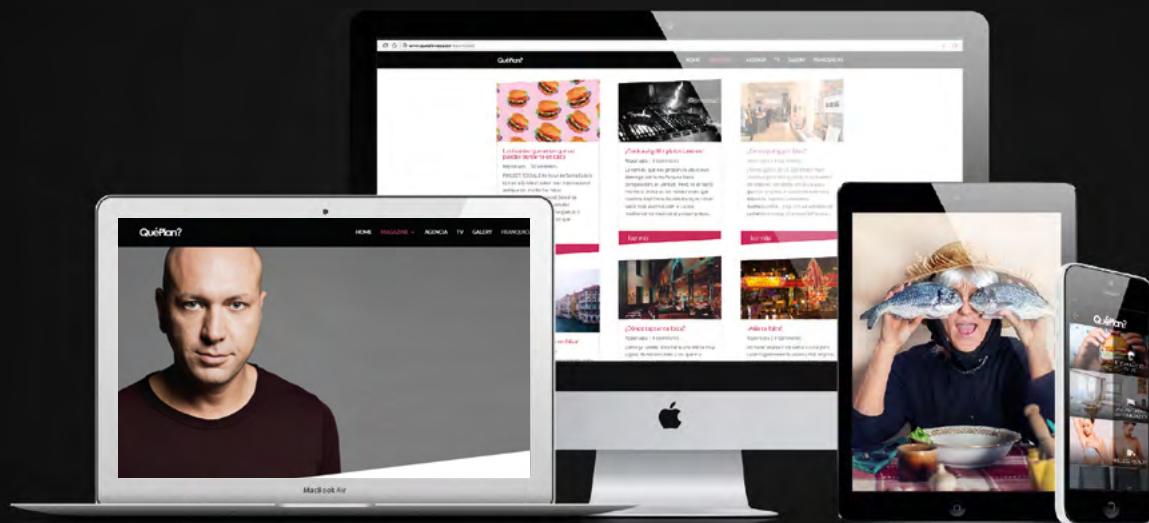
FOLLOW US
lacurvaibiza

QuéPlan?

AGENCY | MAGAZINE | STREAMING TV



Más de
200 clientes en **IBIZA**
¡Únete a la agencia
de la **ABUELA!**



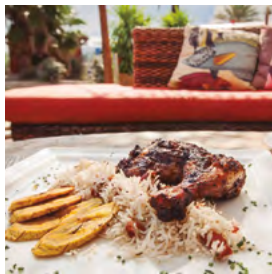
"Nos sobra creatividad, te vendemos un poco"

**SOCIAL MEDIA / MAGAZINE
VIDEO / FOTO / BRANDING
WEB DESIGN / APPS**

www.queplanapp.es +34 650 210 105

MUMAK

TROPICAL CHILL ♡ BEACH & FOOD



IF YOU ARE LOOKING FOR FOOD WITH FLAVOUR, LOOK NO FURTHER... TASTY DISHES FROM EXOTIC COUNTRIES LIKE INDIA, THAILAND, MEXICO AND PERU, ACCOMPANED WITH REFRESHING COCKTAILS, JUICES AND SHEESHA.

Open everyday from 10am to 1am

Calle Porreres 1, Platja d'en Bossa, Ibiza

+34 971 300 452 | reservas@mumak-tropical.com



THE WHITE ANGEL





The White Angel es un concepto de viviendas exclusivas que destacan por sus localizaciones inmejorables, su cuidado diseño y el nivel de servicio que presta a sus propietarios. Disfrutar de los beneficios y privacidad de vivir en una casa independiente con las ventajas y servicios de una comunidad.

Disfrutar de tranquilidad y actividad, descanso y ocio, intimidad o fiesta. Combinar contemporaneidad, diseño de vanguardia y funcionalidad a partes iguales. El espíritu libre, su espectacular entorno natural, la excitante vida nocturna y su carácter abierto y cosmopolita convierten a Ibiza en un destino inimitable, único en el mundo y deseado por todos.

The White Angel is a concept of exclusive apartments that stand out for their location in unbeatable settings, meticulous design and the level of services that they offer their owners. You can enjoy the benefits of living in a freestanding home whilst having the advantages of belonging to a community.

Peace and quiet and activity, rest and leisure, intimacy or partying. Contemporaneity, avant-garde design and functionality in equal measure. Its free spirit, spectacular natural setting, exciting nightlife and open, cosmopolitan character has turned Ibiza into an inimitable destination that is unique in the world and desired by everyone.



THE WHITE ANGEL
TALAMANCA

THE WHITE ANGEL TALAMANCA

54 Apartamentos

Ofrece a sus propietarios servicios y espacios privilegiados como un amplio solárium con diferentes piscinas, una zona de spa y fitness, un gran lobby para residentes con servicio concierge además de rincones ajardinados perfectos para relajarse o divertirse con amigos y en familia. Todo ello a través de la gestión de OD SERVICES.

Noche, cultura y tranquilidad hacen de Ibiza una experiencia única. A tan solo 3 minutos andando de la playa de Talamanca con su oferta tranquila de bares y restaurantes a la orilla del mar. A unos pocos minutos de la vibrante ciudad de Ibiza.

It offers its owners privileged services and areas such as an extensive solarium with different pools, a spa and fitness zone and a large lobby for residents with a concierge service. In addition to that, there are landscaped areas that are perfect for relaxing or enjoying oneself with friends or family. All of it managed by OD SERVICES.

Nightlife, culture, and peace and quiet make Ibiza a unique experience. Just three minutes on foot from Talamanca beach with its easy-going range of bars and restaurants at the beachside and just a few minutes from the vibrant city of Ibiza.



PUNTOS FUERTES

- CERCANÍA A IBIZA CIUDAD Y SU ANIMADA Y COSMOPOLITA VIDA SOCIAL.
- AMPLIAS INSTALACIONES DE SPA, FITNESS Y PISCINA PARA DISFRUTAR EN ZONA COMUNITARIA.
- DISEÑO MODERNO, PRIVACIDAD, SEGURIDAD.

STRONG POINTS

- PROXIMITY TO IBIZA TOWN WITH ITS LIVELY, COSMOPOLITAN SOCIAL LIFE.
- AN EXTENSIVE RANGE OF SPA, FITNESS AND POOL FACILITIES TO ENJOY IN THE COMMUNITY ZONE.
- MODERN DESIGN, PRIVACY, SECURITY.



THE WHITE ANGEL CALA COMTE

15 Villas

Un total de quince viviendas que combinan las líneas maestras de la funcionalidad tradicional mediterránea en sus volúmenes, orientaciones y espacios, con la contemporaneidad de sus elementos, sus materiales y los últimos avances tecnológicos.

Cada una de las viviendas tiene un total de 352 metros cuadrados construidos y cuentan con terrazas, jardines, piscina y sótano privado. Sus cinco habitaciones están distribuidas en tres plantas con orientación sudoeste para aprovechar toda la luz natural. Los interiores y exteriores se funden entre sí dotando a los espacios de infinitas e impresionantes posibilidades.

A total of 15 apartments that combine the masterful lines of traditional Mediterranean functionality in their sizes, orientations and spaces with contemporary elements, materials and the very latest technological advances.

Each one of the apartments measures a total of 352m² of constructed space, featuring terraces, gardens, pool and private basement. The five rooms are distributed on three floors with a southeastern orientation in order to make the utmost of all the natural light. The interiors and exteriors merge among themselves, lending the areas endless, impressive possibilities.



PUNTOS FUERTES

- ENTORNO IDÍLICO, EN LA MEJOR PARTE DE LA COSTA IBICENCA, CALA COMTE.
- VISTAS A LA PUESTA DE SOL DESDE LAS VIVIENDAS.
- SERVICIO DE CONCIERGE PARA NO TENER QUE PREOCUPARSE DE LAS VILLAS (MANTENIMIENTO, LIFESTYLE)
- DISEÑO MEDITERRÁNEO.



STRONG POINTS

- IDYLIC SETTING ON THE BEST PART OF THE IBICENCAN COAST, CALA COMTE.
- SUNSET VIEWS FROM THE APARTMENTS.
- CONCIERGE SERVICE THAT MEANS YOU DO NOT HAVE TO CONCERN YOURSELF WITH THE VILLAS (MAINTENANCE, LIFESTYLE)
- MEDITERRANEAN DESIGN



— LIBRO DESTACADO

TASCHEN

SUBLIME REVELACIÓN

MIL AÑOS DE ESPECTACULARES MURALES TIBETANOS, PUBLICADOS POR PRIMERA VEZ.

Entre imponentes montañas nevadas, profundos valles y desiertos desolados se ocultan algunas de las mayores obras maestras de la cultura budista y del patrimonio tibetano. Durante más de una década, el fotógrafo Thomas Laird recorrió hasta el rincón más recóndito de la meseta tibetana para captar en toda su inmensidad, complejidad y riqueza espiritual, emocional y psicológica los espectaculares murales budistas.

Con la ayuda de nuevas técnicas digitales de imágenes múltiples, Laird creó con una resolución a escala real el primer archivo de estas obras de arte realizadas sobre paredes que, en algunos casos, llegan a alcanzar los 10 metros. Esta impresionante publicación presenta la colección de fotografías de Laird en formato XL, con seis desplegados, publicados a cinco colores, incluido el dorado. Al incluir tanto los murales completos como abundantes detalles de los mismos, ofrece a los lectores un acceso sin precedentes a estas excepcionales obras de arte. En reconocimiento de este patrimonio mundial y de la preservación de la cultura tibetana, su Santidad el XIV Dalai Lama ha firmado todos los ejemplares de esta Edición de Coleccionista. En esta guía de 528 páginas, el escritor y académico budista Robert Thurman nos acompaña en un viaje trascendental a través de textos detallados sobre el significado espiritual de los murales, mientras que las descripciones fotográficas hechas por los especialistas Heather Stoddard y Jakob Winkler analizan el contexto artístico de cada imagen.

Esta Edición de Arte viene acompañada de una reproducción a gran escala de un mural que retrata al buda Shakyamuni, una obra de arte del kumbum de Gyantse pintada por Konchok Zangpo a principios del siglo XV. Limitada a 40 copias, evoca todo el esplendor de su centenario original. Está realizada sobre yeso utilizando las mejores y más grandes impresoras y presentada en un marco de madera maciza. El resultado es una obra de meditación y una experiencia de inmersión única de los monumentos preservados en nuestro SUMO. Como su Santidad el Dalai Lama ha explicado, estos murales no son únicamente objetos llenos de belleza artística, sino que sirven como puntos de referencia y orientación a practicantes del budismo, el yoga y la meditación, así como a cualquier persona que desee incorporar el mindfulness (la conciencia plena) a su vida diaria. Fusionando tecnología fotográfica contemporánea con tradiciones ancestrales, este libro es una majestuosa obra de arte, una pieza clave para la comprensión del budismo, un valioso homenaje a la cultura tibetana y una fuente de inspiración para las ciencias y las artes contemplativas.

Edición de Arte en formato SUMO (n.º 1-40), con una lámina impresa en yeso y pan de oro de la obra Buddha Shakyamuni, Gyantse Kumbum (hacia 1420), con un marco de madera maciza hecho a mano. Esta obra se acompaña de la edición limitada en formato SUMO, firmada por su Santidad el XIV Dalai Lama, y el atril de Shigeru Ban También disponible

en una segunda Edición de Arte (n.º 41-80), con una lámina alternativa, y en Edición de Coleccionista (n.º 81-998) Sobre el autor y fotógrafo: El fotógrafo y escritor estadounidense Thomas C. Laird ha estudiado el arte, la cultura y la historia del Himalaya desde 1972. Establecido en Nepal desde hace tres décadas, sus fotografías y reportajes han sido publicados en todo el mundo por Time, Geo, Newsweek, Le Figaro y National Geographic, entre muchos otros. Sus libros de no ficción incluyen una historia del Tíbet escrita con el Dalai Lama que ha sido traducida a 14 idiomas. En 2008 empezó a tomar las primeras fotografías a tamaño real de enormes murales tibetanos. Impresas en láminas, estas imágenes han protagonizado varias exposiciones y forman parte de colecciones tanto públicas como privadas.

Sobre los autores colaboradores:

Robert A. F. Thurman es escritor y experto estadounidense en budismo tibetano y doctor por la Universidad de Harvard. Es profesor Jey Tsongkhapa de estudios budistas indotibetanos en la Universidad de Columbia y ocupa la primera cátedra en este campo de estudio en Estados Unidos. Cofundador y presidente de la Tibet House US, Thurman fue ordenado monje en 1965 por el 14º Dalai Lama, del que es amigo. En 1997, fue nombrado por la revista TIME una de las personas más influyentes en 1997 y sigue siendo un gran defensor del Tíbet. Heather Stoddard es profesora semiretirada de literatura, historia e idioma tibetanos en el instituto INALCO de París. Nacida en Inglaterra, estudió chino y tibetano en el centro SOAS y en la Sorbona y fue una de las primeras investigadoras en estudiar a los intelectuales tibetanos modernos. Es autora de varios ensayos y libros sobre historia de Tíbet, entre ellos The Beggar from Amdo, la biografía del monje y erudito Gendun Chopel, y Tibet from Buddhism to Communism. Heather Stoddard escribe muy a menudo sobre su especialidad y ha viajado cada año a la meseta del Tíbet durante más de tres décadas. Actualmente vive en Oxford (Reino Unido). Jakob Winkler es investigador, traductor, editor y profesor en el ámbito de la Tibetología y el Budismo. Desde mediados de la década de 1980 estudia y practica el Budismo al lado de varios maestros, principalmente Chogyal Namkhai Norbu, maestro del Dzogchen, que le dio permiso para enseñar dharma en 2002 como formador de Santi Maha Sangha. Es uno de los pocos expertos del Dzogchen en Occidente y sus investigaciones han contribuido enormemente a la comprensión del templo de Lukhang en Lhasa. Fue el primer investigador occidental en identificar los textos de Pema Lingpa como fuente de inspiración de sus frescos.

Sobre el diseñador:

Shigeru Ban (nacido en Tokio en 1957) asistió a SCI-Arc en California, obtuvo su título en la Escuela de Arquitectura Cooper Union en Nueva York, y recibió el Premio Pritzker en 2014. Reside en Tokio y París.

MORE INFO: WWW.TASCHEN.COM



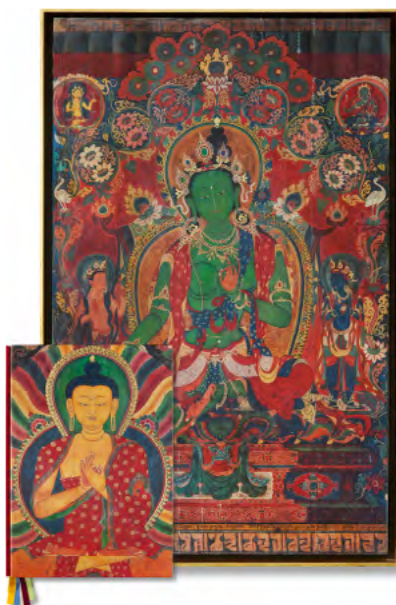
SUMO

THOMAS LAIRD - MURALS OF TIBET, ART EDITION A

Thomas Laird, Robert Thurman, Heather Stoddard, Jakob Winkler, Shigeru Ban.

Lámina impresa sobre yeso en ocho colores y pan de oro, con marco hecho a mano de madera maciza (122x194cm). Volumen en tapa dura **firmado por el DALAI LAMA** (50x70cm), 498 páginas, 6 despletables, con un atril plegable diseñado por Shigeru Ban, y una guía anexa ilustrada de 528 páginas.

€ 25.000 ISBN 978 - 3 - 8365 - 7349 - 8 (Inglés)



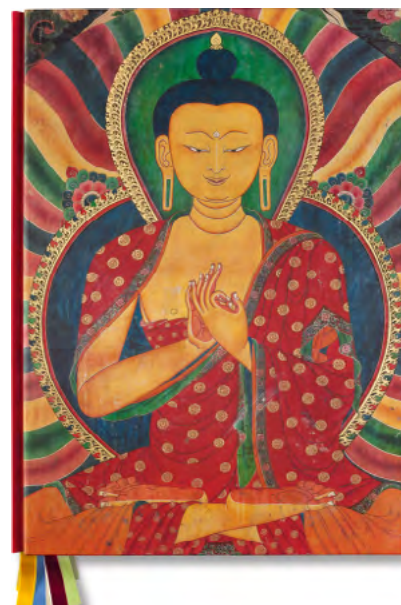
SUMO

THOMAS LAIRD - MURALS OF TIBET, ART EDITION B

Thomas Laird, Robert Thurman, Heather Stoddard, Jakob Winkler, Shigeru Ban.

Lámina impresa sobre yeso en ocho colores y pan de oro, con marco hecho a mano de madera maciza (122x194cm). Volumen en tapa dura **firmado por el DALAI LAMA** (50x70cm), 498 páginas, 6 despletables, con un atril plegable diseñado por Shigeru Ban, y una guía anexa ilustrada de 528 páginas.

€ 25.000 ISBN 978 - 3 - 8365 - 7349 - 8 (Inglés)



SUMO

THOMAS LAIRD - MURALS OF TIBET

Thomas Laird, Robert Thurman, Heather Stoddard, Jakob Winkler, Shigeru Ban.

Volumen en tapa dura **firmado por el DALAI LAMA**, (50x70cm), 498 páginas, 6 despletables, con atril plegable diseñado por Shigeru Ban y guía anexa ilustrada de 528 páginas.

€ 10.000 ISBN 978 - 3 - 8365 - 7349 - 8 (Inglés)



01 FRI



OD OCEAN DRIVE

Opening OD Sky Bar

Line up:
Manuel Grandi
Tania Moon

01 FRI



OD ART

Vernissage

Exposición del artista Antonio Villanueva.

4/11/18/25



OD TALAMNCA

Burger meets gin

El afterwork de moda en la isla de Ibiza.

06 WED



OD OCEAN DRIVE

Sonika music artist

7/14/21/28



OD TALAMANCA

Mercadillo nocturno

Productos y artesanía de la isla.

09 SAT



OD TALAMANCA

Kinetiku Experience

Talleres, yoga, pilates...

10 SUN



OD OCEAN DRIVE
The Moon

13 WED



OD OCEAN DRIVE
Circle

15 FRI



OD OCEAN DRIVE
Pure Analog

16 SAT



OD TALAMANCA
OD Fashion Party

17 SUN



OD OCEAN DRIVE
Looking After Sunsets

Line up:
Sylvia Operé
Angie O
Invitados

20 WED



OD OCEAN DRIVE
Sonika Music

23 SAT



OD TALAMANCA - OD ART
Vernissage

Exposición colectiva en colaboración con la galería de arte P-Art

24 SUN



OD OCEAN DRIVE
Ibiza Music Showcase

Organizado por Ibiza Music Artists y con el apoyo de Ibiza Global Radio.

29 WED



OD OCEAN DRIVE
Pure Analog

01 FRI



OD PORT PORTALS
Sky Sunset
Intrvl

02 SAT



OD PORT PORTALS
Yoga Detox
Tasting Bruch
OPENING Welcome to 90s

3/10/17/24



OD PORT PORTALS
Tasting Brunch
Domingos al Soul by Rex
Party

7/14/21/28



OD PORT PORTALS

Eivissa Sound
Electro/Acoustic

08 FRI



OD PORT PORTALS

Sky Sunset
Local Time

9/16/23/30



OD PORT PORTALS

Yoga Detox
Tasting Bruch
Welcome to 90s

29 FRI



OD PORT PORTALS

Sky Sunset
Intrvl & BN Mallorca Radio

01/22



OD BARCELONA

We Must

2/3/4/5/6/10/11



OD BARCELONA

Semana de las terrazas
Brazilian Sunset (03/06)

07/08



OD BARCELONA

Semana de las terrazas
Burger Meets Gin
OPENING OD Sky Bar (07/06)
The meeting point (08/06)

09 FRI



OD BARCELONA

Semana de las terrazas
ZEBRA EVENT

13/06 WED



OD BARCELONA

Fiesta & Bullshit & We Must

Private event Off Week 15/05/2018.

14/15



OD BARCELONA

INSOMNIA RADIO SHOW
WALLY LÓPEZ

16/06 SAT



OD BARCELONA

Re:Union Off Week

Ibiza Global Radio
Dj Mag
Fiesta & Bullshit

21/22



OD BARCELONA

Burger Meets Gin



**Your
Monday
Afterwork
in Ibiza**

BOMBAY  SAPPHIRE

Burger Meets Gin

**Every Monday
8 pm**

Burger - Gin - Music - Art - Friends


od talamanca
IBIZA · HOTEL

LIVE IT!

C/Jesús, 28 - Playa de Talamanca - Ibiza

— WHAT'S YOUR TALENT?

Hello my name is

CLAUDINE PIETERSOONE

Position inside the company

SUB DIRECTOR - OD OCEAN DRIVE

Dos cosas que odies o no te gusten - Two things you ca't stand: El maltrato animal y la gente que ensucia los espacios comunes y no respeta el medio ambiente. // Animal abuse and people who leave the common areas dirty and do not respect the environment.

Dos cosas que ames o te encanten - Two things you love: Sobre todo el mar y todo lo que me transmite también las personas humanitarias. // Above all, the sea, as well as everything that humanitarian people transmit to me.

Por qué trabajas en OD Group - Why do you work in the OD Group: Llevo mucho tiempo con OD Group eso lo dice todo... me siento como en casa. // I have been working with OD Group for a long time and that says everything... I feel at home.

Much more than five stars.



Fiesta.



Amigos.



Sosiego.



Buena vida.



Música.

En OD Barcelona tenemos nuestras propia y personal clasificación de estrellas porque nos gusta salinos de la norma, de lo que se puede medir y calcular.

Porque OD Barcelona brilla por mucho más que sus estrellas: por su excelente localización, por sus detalles y su diseño, por su OD Sky Bar y sus terrazas abiertas a todas las estrellas de la ciudad, por sus espaciosas, luminosas y eficientes habitaciones. Además OD Barcelona es arte, es fiesta, es gastronomía, es amabilidad y es vida.



od barcelona
HOTEL

LIVE IT!



Cercanía.



Desde mi coche...



Todos vivimos bajo el mismo cielo,
pero ninguno tiene el mismo horizonte.

- Konrad Adenauer -

Desde mi ventana...



No podrás nadar hacia nuevos
horizontes si no tienes el valor de
perder de vista la costa

- William Faulkner -



FESTIVAL 2018

FLOORPLAN

KiNK *(LIVE)*

DVS1

MANO LE TOUGH

HUNEE

JOB JOBSE

OR:LA

OVERMONO *(LIVE)*

JAYDA G

SASSY J

MYLER

STEPHANIE SYKES

BRAME + HAMO

BICEP

RØDHÅD

HELENA HAUFF

DENIS SULTA

MIDLAND

MALL GRAB

SAOIRSE

SUNIL SHARPE

MOXIE

HAMMER

MELLA DEE

TIMMY STEWART

TWITCH

DJ Deece

Swoose + Cromby

Jordan

Inside Moves

ELLLL

High Hoops

Jika Jika

Sally C

Misfit

Long Island Sound

Quinton Campbell

Nez

Jimmy Rouge

Cailín

LOR

Carlton Doom

Brién

Holly Lester

Aalice *(Meat Free)*

Lucy Ironmonger *(Meat Free)*

Cave DJz

Dallas

GIRL

Mount Palomar *(Live)*

Bobby Analog

Mark Blair

Bekuz X InFlux

1 — 2 JUNE 2018
BELFAST
AVAFESTIVAL.COM



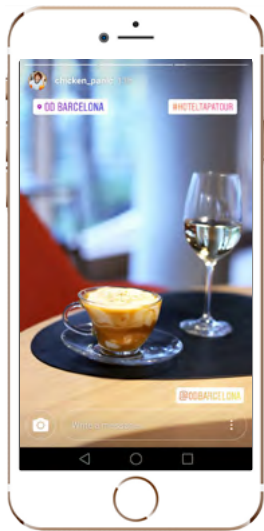


buena onda

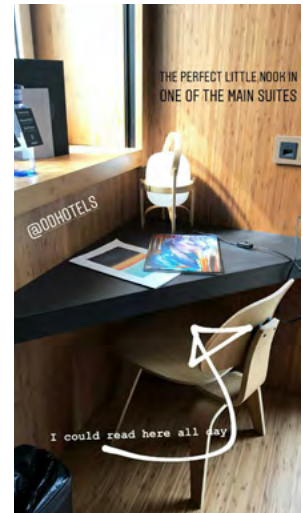
MEDITERRANEAN & ITALIAN CUISINE IN PLAYA D'EN BOSSA

BREAKFAST | LUNCH | DINNER | COCKTAILS

CALLE ALGARB 9 | PLAYA D'EN BOSSA - BOOKING +34 643 60 32 25



#STORIES



#OD_HOTELS
#INSTAGRAM
#BESTMOMENTS

#PHOTOS



BUTTERFLY CHAIR

LA SILLA BKF, también conocida como "Butterfly" ("mariposa" en inglés) es una silla de acero y cuero diseñada en Buenos Aires por los arquitectos Bonet, Kurchan y Ferrari, fundadores del colectivo Grupo Austral al que se unieron otros arquitectos, artistas e intelectuales. Se convirtió en el símbolo del diseño nacional argentino en el mundo.

Las iniciales de los apellidos de los arquitectos Antonio Bonet, Juan Kurchan y Jorge Ferrari, (BKF) le dieron el nombre al diseño original. Ellos trabajaron en el estudio de Le Corbusier, en París. Diseñada en principio por Jorge Ferrari-Hardoy, fue presentada por sus socios Juan Kurchan[1] y Antonio Bonet como de diseño de Ferrari Hardoy, en el tercer Salón de Artistas Decoradores de Buenos Aires en 1940. En la ocasión, el grupo envió una nota al salón indicando la autoría de Ferrari. De todas formas se lo conocerá como silla BKF.

Conformado de estructura construida en hierro redondo macizo de 12.7mm de diámetro fabricados con dobladoras hidráulicas semiautomáticas de precisión en el curvado. Todas las uniones se realizan con máquinas automáticas y la terminación es pulida a mano. La pintura es del tipo epoxi de cocción a alta temperatura. El tratamiento laminar envuelve plásticamente a la estructura.

Es una de las sillas más célebres del Siglo XX y forma parte de la colección del Museo de Arte Moderno de Nueva York.

Cada silla "Butterfly" va numerada y se pueden encontrar en cada una de las habitaciones de OD BARCELONA.



ENTREVISTA A CHRISTIAN SMITH

Desde que has nacido en Estocolmo hasta hoy en día en Mallorca, donde vives ahora, han cambiado muchas cosas. Qué recuerdas de tus comienzos?

Empecé a pinchar con 14 años. Desde entonces solía comprarme unos 1-2 discos por semana. Me llevó mucho tiempo tener una buena colección de discos y montar una buena sesión. Ahora te compras simplemente un par de mp3 en Beatport y listo. En aquellos tiempos, convertirse en un Deejay significaba mucha pasión, tiempo y paciencia, ya que cuando empecé yo no habían Dj super estrellas. Tenías que pinchar toda la noche y ser pagado mucho menos que ahora. Hoy en día, hay muchas menos barreras que pasar para poder entrar en esta industria, aunque tengas 100 veces más la cantidad de DJ que compiten entre ellos por el mismo show. Creo que la competencia es buena, pero una cosa que no me gusta es que hoy en día la verdadera música tiene cada vez menos importancia. Volviendo al pasado, si tenías un gran disco, se tocaba durante 4-6 meses, o más. Ahora tiene una vida útil de 2-4 semanas. Y parece que ahora esto funciona, tener una buena presencia a nivel de redes sociales es más importante que la música que se toca o que se compone. Sin embargo, allí fuera hay muchos buenos artistas que me inspiran, y los clubes y festivales son mucho mejor que antes! Me siento agradecido de que mi carrera sea tan sólida a nivel global, sin renunciar a la música que produzco o que toco.

FB: ¿Qué ocurrió al techno en aquellos años en Estocolmo y en tu país para tener tanta influencia en artistas como tú, Adam Beyer, Cari, Joen, etc..?

Irónicamente Suecia nunca ha tenido una escena techno muy fuerte. Aunque ha tenido productores famosos como ABBA, Ace Of Bass, Neneh Cherry, Europe etc. Incluyendo productores de música techno. Recuerdo los inviernos muy largos y oscuros, y eran perfectos para meterse en el estudio y producir música. Hacer música para grandes etiquetas ha dado la posibilidad a los artistas suecos de tener fechas en todo el mundo. Para mí ha sido alucinante: pasar de terminar el instituto a hacer 80 shows al año en todo el mundo. Ahora son 100-120 al año y la última vez que pinché en Suecia ha sido hace 4 años. Ya es hora de volver a casa!

FB: Has pasado mucho tiempo de tu vida en Alemania. ¿Qué cambios has visto entre en el clubbing de Alemania y lo de hoy en día?

Mi padre era un piloto de Lufthansa cuando era joven, y en aquella época Frankfurt era la capital del clubbing de Alemania. Tenía suerte de poder ver algunos de los legendarios DJ cuando era un niño. Escuchaba a Sven Väth muchas veces, cuando era residente en Dorian Grey y Omen, mucho antes de ser un artista internacional. Se puede decir que Frankfurt era la ciudad del techno más importante de Europa, y era una gran época para vivir allí. La escena alemana sigue siendo muy sólida, aunque, como muchos otros sitios, los DJ pinchan al máximo durante 2-3 horas.

FB: un templo de clubber del techno como el Berghain, basa su formula en algo que no es solo música. Christian, qué es el techno para tí? Cuál es el tipo de música que hay que enseñar?

Para mí el techno es un tipo de música en continua evolución y progresista. Da igual si es dark, hard, rápida, minimal, o musical. Lo que amo del techno es que es ese tipo de música que tienes que sentir antes de tocarla. Me encanta pinchar en fiestas donde los clubbers se esperan que haga música que nunca han escuchado.

FB: desde Berlin, vamos a Ibiza. ¿Te sientes cómodo actuando en Ibiza hoy en día? ¿Cuál ha sido tu mejor set que recuerdas en este lugar?

Tengo muchos buenos recuerdos aquí en Ibiza. Creo que el mejor ha sido el set en el cierre de Space en 2016. He tenido la suerte de que el DJ que tenía que pinchar después de mi sesión no se ha presentado, así que he podido alargar la mía. Ha sido emocionante, como haber podido tocar para Carl Cox. Aunque Ibiza se esté enfocando más en hinchar el bote, todavía tiene fiestas buenas. Yo ahora vivo en Mallorca que es igual de bonito, pero Ibiza tiene algo especial. Es difícil de explicar, a menos que no vengas y lo conozcas en persona.

FB: ¿Qué quitarías en la Ibiza de hoy?

Menos VIP y más eventos underground. También, entradas y bebidas a precios absurdos en algunos sitios. Tristemente, es improbable que cambie todo esto ya que los dueños están movidos por el dinero y siguen empujando los precios al alza. Pero esto es lo que lleva a tener fechas para los DJs y mejoras para el club año tras año, ya que Ibiza tiene que estar siempre en el top.

FB: Si tuvieras la posibilidad de montar tu propia fiesta,, Tronic, aquí, en qué club y con cuales artistas?

Ya he llevado unas veces Tronic a Ibiza, una ha sido en Sankeys hace un par de años, con Pig&Dan, Wehbba, Ambivalent y un par más. Este mismo 23 de mayo también para la apertura oficial del Eden, con Fatima Hajji, 2pole, Jay Lumen, Loco&Jam, Matt Sassari y muchos más. De verdad que no veo la hora de este último porque estará durante el IMS, y el club es espectacular!

FB: Una vez más estarás con tu Tronic en Sonar Off Week en Barcelona. ¿Qué has preparado para ese día?

En los últimos años siempre he organizado una gran fiesta gratuita en la playa para unas miles de personas. Pero ahora las fiestas en la playa son ilegales, así que este año haré algo más íntimo. Llevaré mi Tronic al R33, que es un gran club para unas 500 personas en el centro de Barcelona. El line-up será Pig&Dan, Deborah De Luca, Fatima Hajji, Rob Hes y yo. No veo la hora, ya que siempre he sido fan de esta ciudad, su escena clubber y su cultura.

The
test:

TRES ARTISTAS QUE HAY QUE SEGUIR:
- DRUNKEN KONG, 2POLE Y FLUG

TRACK DEL AÑO 2018:
- 2POLE - ATOM

EL CLUB/FESTIVAL QUE MÁS TE HA
SORPRENDIDO:
- CROBAR (BUENOS AIRES), UN CLUB DE
2000 PERSONAS QUE MEJORA CADA
VEZ MÁS.

UNA PIEZA DEL EQUIPO ESENCIAL EN TU
ESTUDIO:
- MI MICRÓFONO ELECTROVOICE RE20.

UNA TIENDA DE DISCOS QUE HAY QUE
VISITAR:
- TECHNIQUE EN TOKIO.

TU RESTAURANTE FAVORITO:
- SUSHI KATSU, YOKOHAMA, JAPAN.

THREE ARTISTS TO FOLLOW:
- DRUNKEN KONG, 2POLE AND FLUG.

TRACK OF THE YEAR 2018:
- 2POLE - "ATOM".

THE CLUB/FESTIVAL THAT HAS SURPRISED
YOU MOST IN THE LAST YEAR:
- CROBAR (BUENOS AIRES), A CLUB WITH
2,000 PEOPLE THAT GETS BETTER AND
BETTER.

THE PIECE OF EQUIPMENT THAT IS A
MUST-HAVE IN YOUR STUDIO:
- MY ELECTROVOICE RE20 MICROPHONE.

THE RECORD SHOP YOU JUST HAVE TO
VISIT:
- TECHNIQUE IN TOKIO.

YOUR FAVOURITE RESTAURANT:
- SUSHI KATSU, YOKOHAMA, JAPAN.



[Eng]

From the time you were born in Stockholm up until the present day in Mallorca, where you now live, many things have changed. What do you remember about starting out?

I started playing when I was 14. Ever since then, I have been buying about one or two records per week. It has taken me a long time to build up a decent record collection and prepare a good session. Now you just buy a couple of mp3s in Beatport and off you go. In those days, becoming a DJ meant lots of passion, time and patience because when I began there weren't any superstar DJs. You had to play all night long and you got paid much less than now. Nowadays, there are far fewer barriers to overcome in order to enter this industry, even though you have 100 times more DJs competing among themselves for the same show. I believe that competition is good, but one thing that I do not like is that nowadays the real music is less and less important. Returning to the past, if you had a great record, you could play it for 4 to 6 months or more. Now it has a useful life of 2 to 4 weeks. And it seems that now this works; having the right presence at the level of social media is more important than the music that you play or compose. However, there are many good artists out there who inspire me, and the clubs and festivals are much better than before! I am thankful that my career is so solid on a global level without having to give up the music that I produce and play.

FB: What happened in those first years in Stockholm and in your country for techno to have had such a strong influence on artists such as yourself, Adam Beyer, Cari, Joen etc...?

Ironically, Sweden has never had a very strong techno scene even though it has had famous producers such as ABBA, Ace Of Bass, Neneh Cherry and Europe etc. including techno music producers. I remember the long dark winters and they were perfect for going into the studio and producing music. Making music for big labels has given Swedish artists the chance to get gigs all over the world. For me, it has been amazing to go from finishing high school to doing 80 shows a year all over the world. Now it's 100-120 per year and the last time that I played in Sweden was four years ago. It's high time to go home!

FB: You spent a large part of your life in Germany. What changes do you see between clubbing in Germany before and clubbing today?

My dad was a Lufthansa pilot when I was young and, at that time, Frankfurt was the capital of clubbing in Germany. I was fortunate enough to be able to see some of the legendary DJs when I was a child. I heard Sven Vath many times when he was resident at Dorian Grey and Omen, long before becoming an international artist. You could say that Frankfurt was the most important city for techno in Europe, and it was a great time to live there. The German scene continues to be very solid although, as in many other places, the DJs play for a maximum of 2 to 3 hours.

FB: A techno clubbers' temple like Berghain bases its formula on aspects that are not entirely musical. For Christian, what is techno? And what has that style of music got to show?

As far as I'm concerned, techno is a kind of music that is in constant evolution and progression. It doesn't matter whether it is dark, hard, fast, minimal, or musical. What I love about techno is that you have to have a feeling for that kind of music before you can play it. I love playing at parties where the clubbers expect you to make music that they have never heard.

FB: From Berlin, we travel to Ibiza. Do you feel comfortable playing in today's Ibiza? What is the best set that you remember having performed here?

I have many good memories here in Ibiza. I think that the best one was the set at the closing of Space in 2016. I was lucky in that the DJ who had to play before my session did not turn up, so I was able to play a longer one. It was exciting, like having been able to play for Carl Cox. Although Ibiza is focusing more on hitting the jackpot, it still has good parties. Now I live in Mallorca, which is just as nice, but Ibiza has something special. It is difficult to explain unless you go there and get to know it personally.

FB: What things would you do away with in today's Ibiza?

Less VIPs and more underground events. What's more, ticket prices and drinks at absurd prices in some places. Unfortunately, it is unlikely that all of that changes because the owners are motivated by money and keep putting the prices up. However, that is what leads to getting spots for the DJs and making improvements to the club year after year because Ibiza always has to be at the top.

FB: If you could stage your party, Tronic, here, in which club and with which artists would you do it?

I have already taken Tronic to Ibiza a few times; once was at Sankeys a couple of years ago with Pig&Dan, Wehbba, Ambivalent and a couple of others. This year on May 23 also for the official opening of Eden, with Fatima Hajji, 2pole, Jay Lumen, Loco&Jam, Matt Sassari and many more. The truth is I do not see the time of this last one because it will be during the IMS, and the club is spectacular!

FB: This year you are once again going to perform your customary Tronic Showcase in Barcelona during the OFF Sonar week. What have you prepared for that day?

In recent years, I have always organised a big free party on the beach for thousands of people. But now parties on the beach are illegal, so this year I am going to do something more intimate. I'm going to take my Tronic to R33, which is a big club for about 500 people in the centre of Barcelona.

The line-up will be Pig&Dan, Deborah De Luca, Fatima Hajji, Rob Hes and me. I can't wait because I have always been a fan of that city, that club scene and its culture.

FB: This year is the year in which club 4 in Barcelona - where you began - has closed. What did that club mean to you?

It is a club that has given me countless nights of parties and performances. Having to organise the party each week and often hung over for my Friday sessions but it was cool being able to work alongside Paco Osuna. I was simply involved in the programming and management in the first years until I moved to Brazil. After that, Paco took over 100%. I only returned to play as a guest a few times a year. In the end, it was a lot of work for Paco to continue on top of his world tours. Therefore, it made more sense to stop and focus on new projects.

FB: Este es el año donde el Club 4 de Barcelona ha cerrado, y donde has empezado. ¿Qué significa este club para ti?

Es un club que me ha dado innumerables noches de fiesta y de actuaciones. Organizar una fiesta cada semana, y a menudo "resacoso" para mis sesiones del viernes, pero era guay poder trabajar al lado de Paco Osuna. Simplemente estaba involucrado en la programación y gestión en los primeros años hasta mi traslado a Brasil. Después Paco cogió el 100%. Volví solo para pinchar como invitado unas pocas veces al año. Al final para Paco era mucho trabajo continuar cada semana encima con sus tours mundiales. Así que tenía más sentido parar y enfocarse en nuevos proyectos.

FB: En julio viajarás también a Estados Unidos, para montar tu propio evento. ¿Qué piensas de su industria musical hoy en día?

Estaba viviendo en Estado Unidos entre el 2000 y el 2004, y solía pinchar mucho por allí. Una vez vuelto a Europa, empecé a pinchar principalmente por aquí. La escena underground ha crecido mucho en los últimos años. Solía ir para 2 tours al año pero solo 4-5 veces. Lo que realmente ayuda es que la mayoría de los festivales se enfocan en un escenario underground. Me lo pasé muy bien pinchando para Resistance al Ultra en Miami en marzo, también no veo la hora de pinchar en Detroit para el festival Movement en mayo. Todavía Estados Unidos están detrás de Europa en cuanto a techno, pero mejoran constantemente.

FB: Hablando de Tronic, tu show de radio que ha alcanzado los 300 episodios. ¿Cómo ha contribuido la radio en tu vida?

Realmente disfruto mucho de mi radio show semanal, hay mucho trabajo y siempre estoy en el show cada semana presentando cada invitado. Hasta cuando estoy enfermo o destrozado de tantos días de viaje, siempre tengo que ser profesional en la radio. Es un compromiso, pero no puedo prescindir de él. Tengo que decir que este show ha incentivado mucho mi perfil ya que no todos los clubbers son DJ. Diría que Tronic Radio es más famosa que su etiqueta, con 106 estaciones, en 34 países. Cada mes tenemos 3 mix diferentes, cuyo uno mío. Tenemos a Carl Cox para el número especial nr 300!

FB: Y ahora que eres responsable de 300 programas, cuál es el futuro del show Tronic? Qué has preparado?

Estoy orgulloso de como se ha desarrollado el show durante estos años. En este momento el show tiene unos cuantos millones de oyentes cada semana. Nunca me lo habría imaginado, así que mi objetivo es simplemente mantener lo que estoy haciendo desde hace 5 años. Siempre he intentado tener invitados interesantes. A veces leyendas como Laurent Garnier o Adam Beyer, o también productores y DJ que me gustan. Tronic Radio se enfoca en empujar la calidad musical entre el house y el techno.

FB: Has decidido vivir en Palma, Mallorca. ¿Para qué razón? ¿Qué te ofrece esta isla?

Siempre me ha encantado España. Tengo también una larga historia musical aquí, y aprecio el rockero y respetuoso público que hay! Me mudé a Mallorca porque da el justo equilibrio a mi vida. Viajo mucho, así que agradezco estar en un sitio calmo y maravilloso cuando no estoy de gira. No hay tráfico, gran clima, gran comida, y no me pesa vivir a 5 minutos andando de la playa :)

FB: Si te tendrías que mudar un día, qué ciudad elegirías?

Es una gran pregunta porque he vivido en muchos sitios antes de decidir llamar "casa" a Mallorca. He vivido en Frankfurt, Washington D.C, Nueva York, Estocolmo, Barcelona, Sao Paulo y ahora Mallorca. Para ser honesto, no existe el sitio perfecto para vivir, pero Mallorca ha marcado esta casilla para mí. También estoy contento de que la economía en España esté lentamente mejorando, así como las personas que vuelven a tener mejor calidad de vida.

FB: In July, you are also travelling to the USA to set up your own event there. How do you view today's music market in the USA?

I was living in the USA from 2000 to 2004 and I used to play a lot there. Once came back to Europe, I mainly began to play here. The underground scene has grown a lot in recent years. I used to go for two tours per year but just four or five times. What really helps is that most of the festivals are focused on the underground scene. I had a great time playing for Resistance at Ultra in Miami in March and I also can't wait to play in Detroit for the Movement Festival in May. The USA is still behind Europe as far as techno is concerned, but they are constantly improving.

FB: Speaking of Tronic, your radio show has reached 300 episodes. What does radio contribute to your life?

I really enjoy my weekly radio show a lot; there is a lot of work and I am always at the show each week presenting each guest. Unless I am sick or knackered after so many days on the road, I always have to be professional on the radio. It is a commitment, but I cannot do without it. I have to say that this show has boosted my profile a lot, because not all of the clubbers are DJs. I would say that Tronic Radio is more famous than its name with 106 radio stations in 34 countries. Each month we have three different mixes, one of which is mine. For the special 300th addition, we've got Carl Cox!

FB: And now that you have 300 programs under your belt, what is the future of Tronic radio show? What do you have prepared?

I am proud of how the show has developed over the years. At the moment, the show has a few million listeners each week. I would never have imagined it, so my goal is to simply continue what I have been doing for the last five years. I have always tried to have interesting guests including, at times, legends such as Laurent Garnier or Adam Beyer, or also producers and DJs that I like. Tronic Radio focuses on raising the musical quality between house and techno.

FB: You have chosen to live in Palma, Mallorca. For what reasons? What does that island offer you?

I have always loved Spain. My musical past also goes back a long way you and I appreciate the respectful, rocking public that exists! I moved to Mallorca because it provides the right balance to my life. I travel a lot, so I am thankful to be in a calm, wonderful place when I am not on tour. There is no traffic, there is a great climate and great food and I have nothing against living just five minutes' walk from the beach.

FB: If you were to move one day, which city would you go to live in?

It is a big question because I have lived in many places before deciding to call Mallorca 'home'. I have lived in Frankfurt, Washington D.C, New York, Stockholm, Barcelona, Sao Paulo and now Mallorca. To be honest, the perfect place to live does not exist but Mallorca ticks the boxes for me. I am also happy that the Spanish economy is slowly improving, so people are beginning to have a better quality of life again.



HOLASUNDAYS!

MI EXPERIENCIA HOLA SUNDAYS!

MY EXPERIENCE AT HOLA SUNDAYS! BY C-SYSTEM



Photo: Fernando Mella

Muy grata experiencia tanto personalmente, como poniéndome en la piel de cualquier amante de los sintetizadores. No es muy común asistir a un evento con tanto apasionado de este mundillo y tan pocas pretensiones, tan solo disfrutar de la música, que, al fin y al cabo, es lo que nos une a todos.

Otro de los detalles que me gustaría remarcar del evento, es el agradable e inmejorable trato por parte de la organización y del hotel, que hicieron que la estancia fuera cómoda y muy placentera.

Dispuesto a realizar mi Live set, me dispuse a montar todo el setup en el hall del hotel, en el que además, se encontraban varios puestos de personas que mostraban sus máquinas, tanto para exposición, como para venta. Un ambiente bastante amable, con gente ansiosa de aprender, y de disfrutar del evento.

Para esta ocasión use las siguientes máquinas:

Roland MX-1, Roland System-1, Roland Tr-8, Elektron Digitakt.

El directo estaba estructurado para comenzar a 110 bpm y terminar al rededor de los 135. Para esta ocasión dejé de lado todo lo relacionado con el techno más convencional, basado en el 4x4, e intenté añadir otro tipo de sonidos, más dedicados a la experimentación y la improvisación que a la pista de baile.

Desde mi punto de vista la aceptación del público fue buena, que se mostraba interesado en el desarrollo y sonido de la actuación, haciéndome sentir bastante cómodo y ante todo motivado por la buena recepción que tuvo.

Siempre es un placer disfrutar de iniciativas de este tipo, y agradezco a Fiesta & Bullshit y OD hoteles, que hayan contado conmigo para esta edición. Espero volver pronto y poder disfrutar de nuevo con todos los asistentes.

It was a very satisfying experience both personally and from the point of view of anyone who loves synthesisers. It's not often you attend an event with so many enthusiasts of this little world and so few pretensions; just enjoying the music which, at the end of the day, is what brings us all together.

Another of the details that I would like to point out about the event is the unbelievably pleasant treatment on behalf of the organisation and the hotel, who ensured the stay was comfortable and very pleasant.

Ready to perform my live set, I started to arrange the entire setup in the hall of the hotel where, what is more, there were a number of stands with people who were displaying their machines, both for display and sale. It was a pretty nice atmosphere with people who were anxious to learn as well as enjoy the event.



For this occasion, I used the following machines:

Roland MX-1, Roland System-1, Roland Tr-8, Elektron Digitakt.

The live performance was structured to start off at 110 bpm and finish at around 135. On this occasion, I left out everything relating to more conventional techno based on 4x4, and tried to add another kind of sound that was more devoted to experimentation and improvisation than the dance floor.

From my point of view, it went down really well with the public, who appeared interested in the development and sound of the performance, making me feel pretty comfortable and, more than anything, motivated by the welcome reception it had.

It is always a pleasure enjoying this kind of event and I wish to thank Fiesta & Bullshit and OD hotels, who relied on me for this edition. I hope to return soon so that I can once again enjoy it with all those present.





AWAKENINGS - OCTUBRE 2017

DETRÁS DE LA CÁMARA

Mario Pinta | Photograpaper

@mario_pinta

Su nombre es Mario Pinta, tiene 28 años y lleva desde el año 2016 en la isla de Ibiza. Malagueño de nacimiento, su pasión por la música, la fotografía y la naturaleza, le trajo a esta isla en busca del sueño de trabajar con los mejores. En este último año, Mario ha trabajado en fiestas como: Paradise en DC10, Mosaic by Maceo, Solomun +1 en Pacha, asimismo es fotógrafo personal del artista Jamie Jones, motivo que le ha llevado durante este invierno a viajar por todo el mundo, fotografiando los mejores eventos del planeta.

His name is Mario Pinta, he's 28 years old and he has been living on the island of Ibiza since 2016. A native of Malaga by birth, his passion for music, photography and nature brought him to the island in search of his dream of working with the best. In the last year, Mario has worked at parties such as Paradise at DC10, Mosaic by Maceo, and Solomun +1 at Pacha. At the same time, he is the artist Jamie Jones' personal photographer, which has led him to travel all over the world this winter, taking photos of the best events on the planet.



THE BPM PORTUGAL - OCTUBRE 2017

ULTRA FESTIVAL MIAMI - MARZO 2018



SPACE MIAMI - MARZO 2018



SUNWAVES - APRIL 2018



TIME WARP

LORENZO BARTOLETTI

Queremos empezar esta entrevista hablando del reciente closing de Club4. Un club del que has sido residente. ¿Cómo fue el closing?

-Fue un gran closing, vino mucha gente, ya que cuando pinchan Paco Osuna y Marco Carola se llena y siendo el último día más aún. Vinieron muchos amigos que hacía mucho tiempo que no pasaban por el club, personas que trabajaron durante todos estos años, y fue una noche muy especial. Fue muy emocionante.

¿Qué ha supuesto este club en tu carrera?

-He sido residente del club en los dos últimos años de su historia, pero yo lo vivía desde 2011, en agosto fue mi primera actuación en club4, junto a Paco, fui uno de sus nuevos artistas de su sello y él me invitó por primera vez a pinchar en el club. Ahora hay muchos sitios que ponen este estilo de música, pero hace 12 años no había tantos sitios en Barcelona y fue un honor para mi empezar en este club. Ha sido muy importante en mi carrera.

Desde el año 2000 la escena electrónica de Italia ha cambiado mucho. ¿Cómo has visto todos los cambios que se han producido en estos años?

-Ha cambiado mucho, hubo una evolución, pero antes estaba más activa, es mi opinión. Había más clubs, la cultura de la gente también ha cambiado, antes la gente tenía una cultura más marcada. Ahora hay muchos chicos jóvenes que

no tienen la misma pasión que el público de antes, la misma curiosidad de conocer música, estilos y artistas. Ahora muchos van solo porque el club es conocido, y no saben quien esta pinchando. Esto antes no pasaba tanto. Ahora es más por la moda, que por la música.

Has dicho antes que te enamoraste de la figura del DJ. ¿Quién fue los primeros nombres que viste y te cautivaron?

-Dj's como Alex Neri, Ralf, que estaba en el Tenax, Chris Liebing en su primera actuación italiana, en un sitio llamado Jaiss y recuerdo en una ocasión ver a Laurent Garnier. Tengo grandes recuerdos de estos artistas.

En tu biografía viene muy marcado el año 2008. Un año en el que empezaste a producir. ¿Cómo fue este periodo?

-Yo en esa época pinchaba, pero tenía la necesidad de crear mi estilo de música. Escuchaba mucha música, pero siempre pensaba que podía hacerla más a mi manera. Es muy importante en la carrera de un artista, empezar a producir, para ser conocido en todos los sitios del mundo, es la manera más rápida, a través de los sellos, de que la gente pueda escuchar tu música en cualquier lugar.

En estos 10 años que llevas en el mundo de la producción. ¿Qué has aprendido?

-Muchas cosas, nunca se termina de aprender,

cada día se aprende algo nuevo, no solo de los grandes productores, también de los jóvenes, que tienen una sensibilidad diferente, una historia diferente. Yo tengo un label con Alfa Romero y muchos chicos jóvenes nos mandan cosas de los cuales también aprendes cosas nuevas. En la música es lo bueno, siempre evolucionas.

¿Cuál es el motivo del nombre de Alfa Romero?

-La idea fue de mi socio, este proyecto es del 2006 y los primeros que estaban en este proyecto eran Marzio y Francesco. El nombre es una manera para coincidir la italianidad del nombre Alfa Romeo, con el nombre de Romero, que en la historia de los djs están muchos con este apellido. Marzio y Francesco fueron los primeros que comenzaron y cuando Francesco terminó, me pidió a mi continuar. Yo era fan de Alfa Romero antes. Es un proyecto muy ilusionante, donde hacemos lives en teatros y cosas que normalmente no puedes hacer.

Para terminar, ¿Qué espera Lorenzo de este 2018?

-Estoy trabajando mucho en el estudio ahora, como Alfa Romero y como Lorenzo, no puedo hablar de muchas cosas, que aun están cerradas, pero trabajando mucho con Matador, con Paco Osuna, tracks para Davide Squillace y continuar con el live que nos llevara a diferentes ciudades de Italia. Se presenta muy pero que muy bien el año.

¡Muchas gracias Lorenzo Bartoletti!

[Eng]

We would like to begin this interview by talking about Club4's recent closing party, a club where you were resident. What was the closing party like?

-It was a great closing party and lots of people came because when Paco Osuna and Marco Carola play, it fills up and even more so when it's the last day. Lots of friends came who had not been to the club for a long time; people who had worked over all the years and it was a very special night. It was very emotional.

What has this club meant for your career?

-I was the club's resident DJ during the last few years it was open, but I have been going there ever since 2011. The first time I performed at club4 was in August, along with Paco; I was one of the new artists on his label and he invited me to play at the club for the first time. Now there are many places that play that style of music, but 12 years ago, there were not so many places in Barcelona, and it was an honour for me to start out at this club. It has been very important in my career.

The electronic music scene in Italy has changed a great deal since the year 2000. What is your opinion about all the changes that have taken place in the years since then?

-It has changed and evolved a lot, but, in my opinion, it was more active before. There were more clubs. The style of culture of the people has also changed; their culture was more clearly marked before. Now there are many youngsters who do not have the same passion as the public of before, the same curiosity to find out about the music, styles, and artists. Many of them now go only because the club is well known and they do not know who is playing. It wasn't like that before. Now it's more about fashion than music.

You have said before that you fell in love with the figure of the DJ. Who were the first big names you saw that blew you away?

-DJs like Alex Neri, Ralf, who was at Tenax, Chris Liebing at his first performance in Italy at a place called Jaiss, and I remember when I saw Laurent Garnier on one occasion. I have great memories of those artists.

In your biography, you place great emphasis on the year 2008, a year when you began to produce. What was that period like?

-I was playing at that time, but I felt the need to create my own style of music. I was listening to a lot of music but I always thought that I could make it more my way. In an artist's career, it is very important to begin to produce in order to be known all over the world; the quickest way that people can hear your music everywhere is through labels.

Over the 10 years that you have been in the field of production, what have you learnt?

-Many things, you never stop learning. Every day you learn something new, not just the big producers but the young ones too, the ones who have a different sensibility, a different approach. I have a label with Alfa Romero and many youngsters send us things from which you also learn new things. That's the good thing about music, always evolving.

What is the reason for the name Alfa Romero?

LB: It was my partner's idea. The project began in 2006 and the first people who were involved in it were Marzio and Francesco. The name is a way of bringing together the Italian nature of Alfa Romeo with the name of Romero; there have been lots of DJs with this surname over the years. Marzio and Francesco were the first ones to start and when Francesco finished, he asked me to carry on. I was a fan of Alfa Romero before. It is a very exciting project where we do live performances in theatres and things that you do not normally do.

To close, What do you, Lorenzo, expect from 2018?

-I am working a lot in the studio now as Alfa Romero and as Lorenzo and there are lots of things I can't talk about because they are still closed. However, I am working a lot with Matador, with Paco Osuna, on tracks for Davide Squillace, and continuing with the live performances that are going to take us to different cities all over Italy. This year looks really, really good.

Many thanks, Lorenzo Bartoletti!



TORINO SUMMER MUSIC
7 — 8 JULY 2018
PARCO DORA TORINO
12:00 — 24:00

© MOVEMENT ENTERTAINMENT 2018 - A CLEVER ENTERTAINMENT PRODUCTION



FUTURFESTIVAL.COM

ADAM BEYER

ADRIATIQUE

AMELIE LENS

ANDREA OLIVA

APPARAT DJ Set

BODY & SOUL

FRANÇOIS K

JOAQUIN "JOE" CLAUSSELL

DANNY KRIVIT

Live Performance JOSH MILAN (from BLAZE)

DERRICK MAY

DJ TENNIS

EATS EVERYTHING

ERIC PRYDZ

FATBOY SLIM

GIORGIA ANGIULI Live

HOT SINCE 82

ILARIO ALICANTE

JACKMASTER

JAMIE JONES

JOSEPH CAPRIATI

KiNK Live

KÖLSCH

LOLLINO

LUCIANO

MARCO CAROLA

MARCO FARAONE

MOTOR CITY DRUM ENSEMBLE

MR FINGERS Live aka LARRY HEARD

PACO OSUNA

PAN-POT

PATRICK TOPPING

PEGGY GOU

RALF

RICHY AHMED

ROBERT HOOD

RØDHÅD

SAM PAGANINI

SETH TROXLER

SOLOMUN

STACEY PULLEN

THE MARTINEZ BROTHERS

TIMO MAAS

LAUDIO CHIAVEGATO | DENAILA

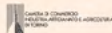
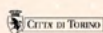
GANDALF | JONNY N' TRAVIS

MARCELO TAG | MORENO PEZZOLATO

RILLS | RUDE | TAPE OUT

THE TASTE | WOODSTEP

WITH THE PATRONAGE OF:



POWERED BY



MAIN



BEER



MOBILITY



COFFEE



MEDIA



TECH MEDIA



LOCAL HEROES | BARCELONA



ARTES

¿Qué momento esta viviendo la escena electrónica en Barcelona actualmente?
Pues la escena en Barcelona siempre ha sido complicada y competitiva, dejando poca visibilidad a artistas locales y colectivos.

Tres adjetivos para describir la actual situación política-social de Barcelona:
Injusta, Triste, Caliente

¿Artista local a quien hay que seguir la pista? Barson

¿Evento/fiesta del momento en Barcelona? Eightsquare

¿Mejor actuación que viste en el último año? Youandewan with Plural

¿Tu mejor set fue en...? #WEAREFOUN Cast Sponsored by Kopparberg.

[Eng]

What is happening on the electronic music scene in Barcelona right now?
Well, the scene in Barcelona has always been complicated and competitive, making it difficult for local artists and collectives to be seen.

Three adjectives to describe the current political/social situation in Barcelona
Unfair, sad, heated

Which local artist should close attention be paid to? Barson

The event/party in Barcelona right now? Eightsquare

Best performance that you have seen in the last year? Youandewan with Plural

Your best set was at...? #WEAREFOUN Cast Sponsored by Kopparberg.

CRAVE

¿Qué momento esta viviendo la escena electrónica en Barcelona actualmente?
Barcelona siempre a sido una plaza muy importante, actualmente esta viviendo un gran momento. La escena esta creciendo y la cultura evolucionando, gracias a la diversidad de propuestas y la implicación del público.

Tres adjetivos para describir la actual situación política-social de Barcelona:
La actual situación social de Barcelona es: creativa, empatía, respeto.

¿Artista local a quien hay que seguir la pista? CMYK

¿Evento/fiesta del momento en Barcelona? Eightsquare

¿Mejor actuación que viste en el último año? The ghost y Bruno Schmidt

¿Artista que te gustaría ver en Barcelona? Jojo Mayer & Nerve

¿Tu mejor set fue en...? Meltdown, Club der visionaere - Berlin.

What is happening on the electronic music scene in Barcelona right now?
Barcelona has always been a very important place and right now it's really happening. The scene is growing and the culture is evolving thanks to the range of things going on and the public's involvement.

Three adjectives to describe the current political/social situation in Barcelona:
The current social situation in Barcelona: creativity, empathy, respect.

Which local artist should close attention be paid to? CMYK

The event/party in Barcelona right now? Eightsquare

Best performance that you have seen in the last year? The ghost and Bruno Schmidt

Artist that you would like to see in Barcelona? Jojo Mayer & Nerve

Your best set was at...? Meltdown, Club der visionaere - Berlin.



SONODAB

[Eng]

What is happening on the electronic music scene in Barcelona right now?
Currently, the electronic music scene is growing once more, although in a smaller way. Nonetheless, it's higher quality, it's focusing on choice and respect for music. Personally, I am once again very happy and motivated.

Three adjectives to describe the current political/social situation in Barcelona:
Everyone is entitled to his or her own opinion and they deserve to be respected, which makes me think that when the freedom to be able to express yourself and your opinion freely is taken away, something is not working right.

Which local artist should close attention be paid to? Right now, I could not come up with one single name fortunately since there are plenty of artists and promoters in Barcelona who represent this growth, creating great expectations for the future.

The event/party right now in Barcelona? Without a doubt, Checkpoint is one of the reference points in Barcelona. But it's musical choice and the programming as well as the venue itself and the artistic/visual aspect make it one of the best parties that there is in Barcelona.

Best performance that you have seen in the last year? I have enjoyed many artists and it would be difficult to choose just one. Among others, Bruno Schmidt stands out for his selection of music.

Artist that you would like to see in Barcelona? Fortunately, all sorts of artists that I like have visited Barcelona, perhaps an artist such as Morgan Geist...

Your best set was at...? I remember several such as Closer in the Ukraine, Fuse in London or Checkpoint at Input in Barcelona with Raresh: it was incredible.

PIG DAN



3 ARTISTAS A LOS QUE HAY QUE SEGUIR LA PISTA:

AITOR RONDA, WEHBBA, OLEG MASS

TRACK DEL AÑO 2018:

DEMASIADOS BUENOS PARA DECIR UNO

CLUB/FESTIVAL QUE MÁS OS HA SORPRENDIDO EN EL ÚLTIMO AÑO:

THE EGG - LONDRES

APARATO QUE NO PUEDE FALTAR EN VUESTRO ESTUDIO:

PROPHET 6

TIENDA DE DISCOS DE PARADA OBLIGATORIA:

SPACEHALL BERLIN

RESTAURANTE PREFERIDO:

CANELA EN PALMA DE MALLORCA

THREE ARTISTS THAT OUGHT TO BE FOLLOWED:

AITOR RONDA, WEHBBA, OLEG MASS

TRACK OF THE YEAR 2018:

TOO MANY GOOD ONES TO SAY JUST ONE

THE CLUB/FESTIVAL THAT HAS MOST SURPRISED YOU IN THE LAST YEAR:

THE EGG LONDON

A PIECE OF EQUIPMENT THAT YOU CANNOT DO WITHOUT IN YOUR STUDIO:

PROPHET 6

A RECORD SHOP YOU HAVE TO VISIT:

SPACEHALL BERLIN

YOUR FAVOURITE RESTAURANT:

CANELA IN PALMA DE MALLORCA

El pasado mes de abril participasteis en la primera edición de Hola Sundays! by Fiesta&Bullshit en Palma de Mallorca. ¿Qué tal la experiencia?

-Fue muy agradable ver la cantidad de gente en Mallorca que están interesadas en discos de vinilo.

Fue muy bonito ver tanto movimiento en Mallorca, acerca del vinilo. ¿Cómo estáis viviendo este resurgir del vinilo? ¿Qué cosas buenas y malas tiene?

-Es agradable ver que una forma tan bonita de escuchar la música y presentarla siga existiendo y no se haya perdido. Nosotros nunca dejamos de tener vinilos, ya que aún conservamos nuestros Technics 1210s, eso sí, compramos mucho menos desde que salieron otros medios más portátiles. Cuando viajas asiduamente en avión se complica bastante llevar vinilos por restricciones de peso en cabina y porque no te quieres arriesgar a que te los pierdan si los facturas. El otro gran problema es que muchas salas ya no están bien adaptadas para el sonido del vinilo y puede ser un gran problema a la hora de actuar. De hecho la primera vez que dejamos los Technics y tuvimos que probar los CDJ2000, fue cuando llegamos a un club y los platos no llevaban agujas, tampoco había unas de repuesto en un radio show de una hora y como solución nos tuvimos que poner creativos, coger un USB y llenarlo de música para aquella sesión. Hoy en día es mucho más fácil viajar y pinchar de esta forma y encima puedes tocar tus producciones recién sacadas del estudio...

Last April, you took part in the first edition of Hola Sundays! by Fiesta&Bullshit in Palma de Mallorca. How was the experience?

-It was really nice to see the number of people in Mallorca who are interested in vinyl records.

What is your personal experience of this resurgence of vinyl? What are its good sides and bad sides?

-It is really nice to see that such a nice way of listening to music and presenting it continues to exist and has not been lost. We never stopped using vinyls because we still retain our Technics 1210s. Although it has to be said that we buy much fewer ever since other methods that are more portable came out. When you are travelling by plane all the time, it is pretty complicated carrying vinyls because of the on-board weight restrictions and because you don't want to risk them getting lost if you check them in as hold luggage. The other big problem is that many venues are no longer well adapted for the sound of vinyl and that can be a big problem when it comes to performing. In fact, the first time that we had to leave the Technics and had to try the CDJ2000 was when we arrived at a club and the turntables had no needles. They were also lacking a spare set of needles at an hour-long radio show and, as a solution, we had to get creative, take a USB and fill it with music for that session. Nowadays, it is much easier to travel and play this way and, more than that, you can play what you have recently produced in the studio.

Vivís en Mallorca desde hace algún tiempo. ¿Qué cosas positivas os ofrece esta bonita isla para vivir en ella?

-Bueno, Pig nació en Mallorca y es español y Dan es de Londres y vino a vivir aquí hace muchos años... Es una isla bastante tranquila y segura, con muy buen clima. La gastronomía ha evolucionado mucho en términos de calidad y variedad de restaurantes que puedes encontrar, desde veganos hasta Estrellas Michelin, y en general la calidad de vida es muy alta, alguna gente puede decir que es bastante cara comparada con otras partes de España pero bueno no se puede tener todo en la vida.

Justo al lado de Mallorca, se encuentra Ibiza, una isla que conocéis muy bien desde hace mucho tiempo. ¿Qué opinión os merece la actual escena de Ibiza?

-Hay muchas fiestas y mucha competencia en la escena de Ibiza que es bastante cambiante, las cosas eran más simples y creo que no había la saturación que hay ahora, por eso es tan cambiante la escena, porque las que son fuertes sobreviven y algunas no llegan ni al final del verano. Siempre ha sido un negocio pero creo que antes había más espíritu, más alma, más unidad y más música, ahora es más negocio, y se nota bastante, es más frío, todos los *vips* eran pequeños y las zonas de baile más grandes en algunas discotecas, y ahora es al revés, es otro concepto y otra energía, el que viene por primera vez a Ibiza no se da cuenta pero el que lleva viniendo 20 años sabe lo que quiero decir.

You have been living in Mallorca for some time now. What are the advantages this nice island offers you when it comes to living?

-Well, Pig was born in Mallorca and is Spanish and Dan comes from London and came to live here years ago. It's a pretty quiet, safe island with a great climate. Gastronomically speaking, it has come on a long way in terms of quality and the variety of kinds of restaurant that you can find ranging from vegan restaurants to Michelin star restaurants and, in general, there is a very high quality of life. Some people may say that it is fairly expensive compared with other parts of Spain, but then you cannot have everything in life.

Ibiza is located right next to Mallorca. It is an island that you have known very well for a long time. What's your opinion of the current scene in Ibiza?

-There are many parties and a great deal of competition on the Ibiza scene, which changes a lot. Things were simpler and I don't think it was as saturated before as it is now. That is why the scene changes so much because those who are strong survive while others do not even get to the end of the summer. It has always been a business but I believe that there used to be more soul, more unity, and more music. Now it is more about business and you really feel that. It is colder, all the VIP zones were small, the dance areas were big in some discotheques, and now it is the other way

¿Cuándo y cómo fue la primera vez que vinisteis a Ibiza?

-Empezamos a venir a finales de los 90 como *clubbers*, cuando la terraza del Space estaba completamente abierta y la cabina aun estaba en el centro de la pista. Tuvimos mucha suerte de asistir al nacimiento de Cocoon y muchos de aquellos legendarios *after*s que hacían Sven, Richie y Ricardo juntos. El Manumisión Hotel con sus criaturas raras también aun existía y Brandon Block hacia de las suyas en Space, era otra época desde luego.

¿Cuál ha sido el mejor momento que habéis vivido aquí en Ibiza? ¿Una noche/día/fiesta que recordareis siempre?

-Fue la primera vez que pinchamos en Cocoon en Amnesia con Sven Vath, ya que para nosotros era un sueño desde muy jóvenes pinchar en esa sala, fue como llegar al Olimpo, es algo que nunca olvidaremos...

Hemos comenzado esta entrevista hablando del mes de abril, en ese mes, se publicó vuestro remix para Audiojack en Knee Deep ¿Qué ha significado este trabajo?

-Ha sido una remezcla un poco diferente ya que normalmente remezclamos cosas un poco más techno, pero ha sido muy divertido porque hemos experimentado un poco más de la cuenta y hemos hecho una pequeña fusión de drum&bass ralentizada que salido bastante peculiar y funciona bien en la pista.

round. The whole idea of it has changed, as has the energy. Someone who comes to Ibiza for the first time does not realise, but anyone who has been coming for 20 years knows what I'm talking about.

When and how was the first time that you came to Ibiza?

-We started to come at the end of the 90s as *clubbers* when the terrace at Space was completely open and the DJ booth was still at the centre of the dance floor. We had the great fortune to be there when Cocoon was born and many of those legendary after-hours events that Sven, Richie y Ricardo used to do together. The Manumission hotel, with its peculiar characters, also still existed and Brandon Block was doing his thing at Space hahaha. Needless to say, it was another time.

What has been the best time that you have experienced here in Ibiza? A night/day/party that you will always remember?

-It has got to be the first time that we played at Cocoon in Amnesia with Sven Vath, because ever since we were young it had always been our dream to play that venue; it was like reaching the top of Mount Olympus, a memory that we will never forget.



**¿En que momento se encuentra ELEVATE?
¿Qué planes tenéis para este 2018?**

P&D: Estamos muy contentos con el sello y muy orgullosos de haber conseguido nuestro primer número uno, con el gran productor español Aitor Ronda. Empezamos apostando por él hace un par de años y la verdad es que ha tenido una evolución y unos resultados fantásticos. Este año tenemos mucha más música y artistas nuevos que se van a pasar por el sello como Ambivalent, Karate, Kaiserdisco, The Advent, Ramon Tapia y por supuesto más música nuestra y de otros artistas del sello como Mark Reeve...

Hoy en día que va todo tan rápido, y muchas veces se valoran otras cosas que no son la propia música. ¿Qué opináis de la actual escena electrónica?

Todo cambia y evoluciona, y te guste o no te tienes que adaptar y currar muy duro para seguir estando ahí, te puedes quedar de brazos cruzados y quejarte o ponerte manos a la obra y reinventarte. El tener éxito no es fácil, la gente se cree que poniendo discos sin más te puedes hacer famoso y tener mucho éxito y no es así, es una industria muy competitiva y complicada, si quieres ganar dinero haz otra cosa porque esto es una pasión y hay muchos momentos en nuestra carrera donde lo hemos querido mandar todo al garete, porque como he dicho no es fácil seguir relevante después de muchos años en una industria como la música.

Hay que estar muy presente en redes sociales, antes la música servía para promocionarte y subírte el caché como artista, ahora ya no basta con solo hacer buena música y tener buenos contactos, también tienes que estar

conectado a las redes y tener una relación con el público que ahora quiere conocer a sus artistas preferidos a través de imágenes y publicaciones en Instagram, Twitter y Facebook, es otro mundo y hay que adaptarse. Hoy en día te valoran más por los "likes" que tienes en tu página que por la calidad de música que haces. No en todos los casos es así (no quiero generalizar) pero es un factor que puede decidir si estás o no en el *line up* de un festival.

We have started off this interview talking about the month of April and during this month your remix for Audiojack on Knee Deep was released. What did that work mean to you?

-It was a slightly different remix because we normally remix things that are a bit more techno, but it was a lot of fun because we experimented a bit more than normal and we made a little fusion of slowed-down drum&bass that came out fairly unusual and works well on the dance floor.

What is going on with ELEVATE right now? What are your plans for 2018?

-We are very happy with the label and very proud to have achieved our first number one with a great Spanish producer, Aitor Ronda. We decided to work with him a couple of years ago and the fact is that he has developed really well and the results have been fantastic. This year, we have got lots more music and new artists that are going to work with the label such as Ambivalent, Karate, Kaiserdisco, The Advent, Ramon Tapia and, of course, more of our own music and other of the label's artists such as Mark Reeve....

Nowadays when everything is moving so fast and when many things that are not really connected to the music itself are often valued, what do you think about the contemporary electronic music scene, Pig&Dan?

-Everything changes and evolves and whether you like it or not you have to adapt and worked really hard just to stay in the same place. You can stay there with your arms crossed, complaining, or get stuck in and reinvent yourself. As with everything, being successful is not easy. People believe that you can become famous just playing records and nothing more and it is not like that; it's a highly competitive and very difficult industry and if you want to make money, do something else because it is a passion. There have been many moments in our career when we have wanted to say "to hell with it all" because, as I have said, it is not easy to remain relevant after so many years in an industry like music.

Nowadays, you have to be really active on what is social media; before, the music itself used to promote you and raise your profile as an artist. Now it is no longer enough just making good music and having good contacts; you also have to be connected to the social network and maintain a relationship with the public who now relates and wants to get to know their favourite artists through photos on Instagram or Twitter messages. It is another world and you have to adapt. Nowadays, people value you more for the 'likes' you have got on your page than for the quality of the music you make. Not in every case, (I don't want to generalise) but it is a factor that can decide if you are on the line-up at a festival or not.

PIG & DAN

HEART

IBIZA

MONDAY

HEART
live! IBIZA

TUESDAY

Heart
Factory

WEDNESDAY

LA TROYA

THURSDAY

DO NOT
* SIT *
..... AT
HEART
.....

FRIDAY

BE
CRAZY!
IBIZA

SATURDAY

HEART
DEJAVU

SUNDAY

SAGA

RESERVAS VIP TABLE
reservas@heartibiza.com
+34 971 933 777
www.heartibiza.com

follow your
Heart

f HEARTibizaOfficial
i heartibiza
t heartibiza

ARTIST

MARC MARZENIT



FB: ¿Qué condiciones se tienen que dar en el estudio, para que salga un buen día/noche del estudio?

MM: Es curioso, por que cuando más cansado estoy y más cosas tengo que hacer, mejores cosas salen del estudio. Siempre cuento que "trocitos de navidad" yo lo hice la noche antes de tener 4 exámenes. Me hice un café bomba de estos por la noche y salió trozitos, cuando en verdad tenía que estar estudiando. Me pasa mucha veces como hoy, volviendo de clubs muy cansado, te metes en el estudio y salen tracks interesantes.

FB: Cuando escuchas el top de tracks más vendidos en tiendas on-line. ¿Qué piensa que falta Marc Marzenit en la mayoría de los tracks que se venden?

MM: Musicalmente creo que estamos en un muy buen momento, hace unos años si note, que nos habíamos estancado, pero ahora veo que hay cosas de mucha calidad. Hay tantos productores, que no hay publico para todos, eso es un problema, que es complicado de solucionar. Siempre lo que digo, es que la gente tiene que hacer lo que quiere, sin normas, y que no imiten a nadie, que sean ellos mismos, ¡haz tu propio sonido!.

FB: Alguna vez, has dicho que prefieres sacar menos música, pero que sea de más calidad. Hoy en día, que va todo tan rápido, ¿Cómo se miden los tiempos?

MM: Pues hoy en día que va todo tan rápido, con más énfasis digo, que hay que sacar menos y más bueno. Si tienes 20 tracks y solo te convencen uno o dos, pues saca solo los que esté más seguros y vete guardando el resto, a lo mejor hay tracks que no encajan en un momento y con el paso del tiempo tienen su "espacio".

FB: ¿Aparato imprescindible en tu estudio?

MM: La acústica de los monitores, el sonido del estudio, esto es lo más importante

FB: Y ¿un aparato que falte en tu estudio?

MM: Puff muchos, pero ahora mismo quiero un YAMAHA CS80, vale un paston (risas) y pesa 50 kilos.

FB: What conditions have to be present in the studio for a good session day/night to occur?

MM: It is weird because the more tired I am and the more things I have got to do, the better are the tracks that come out of the studio. I always tell people that I made "Trocitos de navidad" the night before having four exams. I made one of those really strong coffees during the night, and bits of the song started to emerge when I should have been studying really. It still happens to me today that when I come back from clubs really tired, I go into the studio and make interesting tracks.

FB: When you listen to the top tracks that are most sold in online stores, what do you think is missing on the majority of tracks?

MM: Musically speaking, I believe that things are really good right now. A few years ago, I was aware that things had stagnated, but now I see lots of high quality things coming out. There are so many producers that there isn't enough public to go round; that's a problem that is difficult to solve. What I always say is that people should do what they want to do, without rules and regulations and without imitating anybody. They should be themselves: make your own sound!

FB: You once said that you prefer to bring out less music, but for it to be higher quality music. Nowadays, when everything is going so fast, how do you see things going?

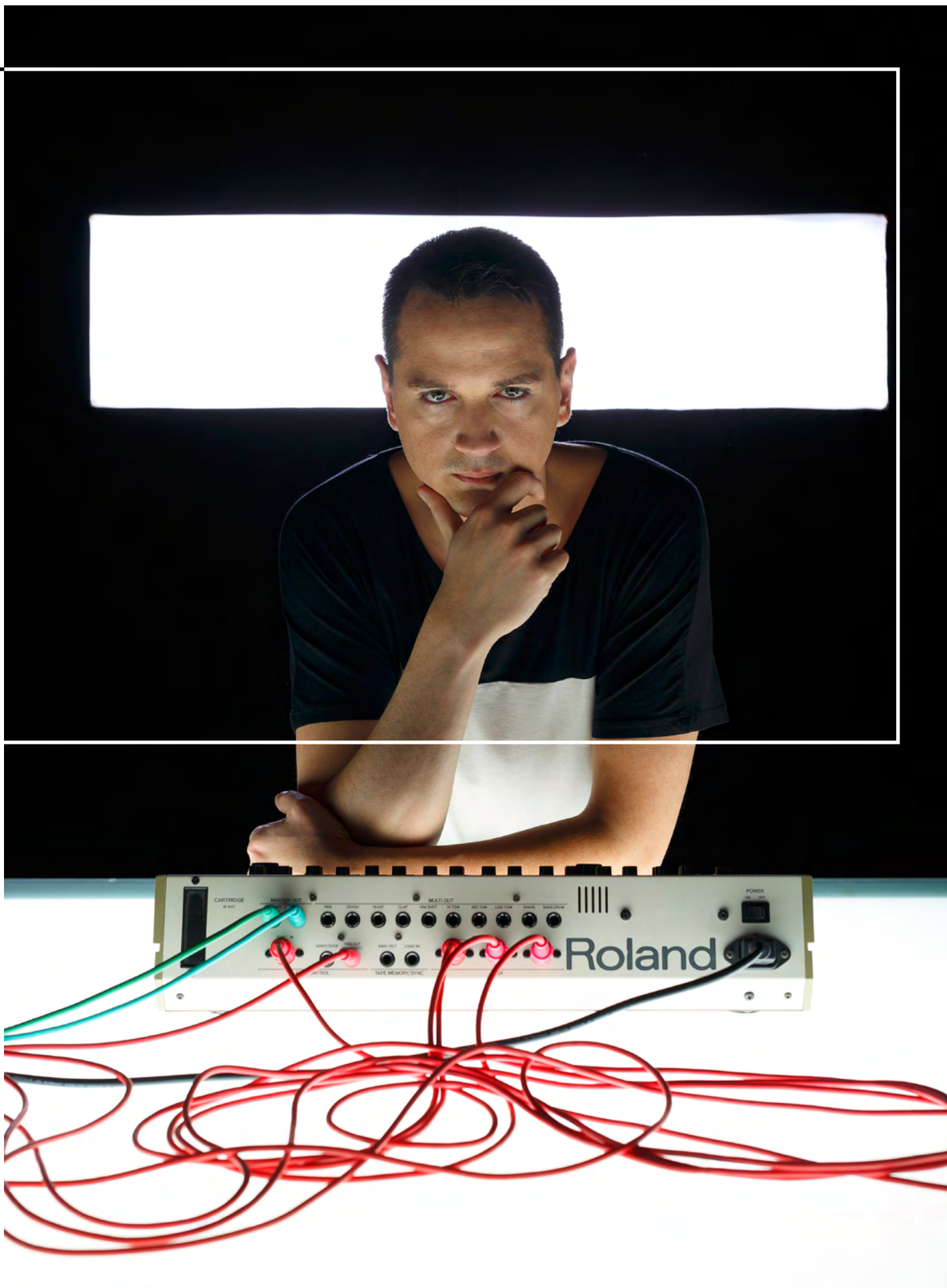
MM: Well, nowadays when everything is going so fast, I mean it even more: it is a question of quality over quantity. If you have 20 tracks and you are only really convinced by one or two of them, then just release the ones you're surer about and put the others aside; it may be that there are tracks that are not right for that moment and with the passage of time they find their "space".

FB: Which piece of equipment is absolutely vital in your studio?

MM: The most important things are the acoustics of the speakers and the sound of the studio.

FB: And which piece of equipment is missing in your studio?

MM: Wow, lots, but right now I want a YAMAHA CS80; it's really expensive (laughs) and weighs 50 kilos.



Las discotecas de Ibiza no podrán ampliar su horario en las aperturas (opening) y los cierres o closing party

El ayuntamiento modificará la ordenanza reguladora del ruido para suprimir la posibilidad de prolongar de manera excepcional el horario de actividad

Redacción | Ibiza | 24.11.2017 | 20:21

Ni discotecas ni 'beach clubs', el Ayuntamiento de Ibiza es tajante

ESPAÑA | REDACCIÓN TOURINEWS | MIÉRCOLES 11 DE ABRIL DE 2018



El Ayuntamiento de Ibiza es tajante en su postura al no permitir la prolongación del horario de actividad de las discotecas ni de los 'beach clubs'.

LA CAZA DE BRUJAS CONTRA LA ELECTRÓNICA EN IBIZA

THE WITCH HUNT AGAINST ELECTRONIC MUSIC IN IBIZA

Desde hace alguno tiempo, ya se pueden llamar a las cosas por su nombre, las administraciones de la isla de Ibiza han empezado una autentica "caza de brujas" contra todo lo que tiene Dj's y música en sus negocios.

Estamos viviendo sin lugar a dudas, una de las épocas de más persecución contra los clubs y empresarios del mundo de la música electrónica en Ibiza. Los políticos quieren creer que la música ya no es el principal reclamo de la isla, y están haciendo todo lo que esta en sus manos, para ir disminuyendo la involucración de la música electrónica con la marca Ibiza.

El aumento en los últimos años de un turismo más "pijo" y con un poder adquisitivo mayor, hace pensar a muchos, que ya no hacen falta los clubs y el reclamo de tener a los mejores djs del mundo aquí, para hacer que el turismo venga.

Sin lugar a dudas, una de las decisiones que más ha marcado a esta isla en los últimos años, fue cuando se decidió prohibir los after hours. En el año 2008, el Consell d'Eivissa limitó el horario de las discotecas de la isla prohibiendo las sesiones matinales. Space Ibiza se vio obligada a cambiar el horario de su discoteca y a cubrir su emblemática terraza debido a otra ordenanza que exigía que durante la noche todas las zonas al aire libre debían estar cubiertas. Esta nueva normativa cambio muchas cosas en la isla. Unas más positivas y otras más negativas, según quien opine.

Ahora 10 años después, los políticos de lo diferentes Ayuntamientos de la isla, porque hay que recordar que los clubs de Ibiza se encuentran ubicados hasta en 4 municipios diferentes, y cada Ayuntamiento tiene sus leyes y ordenanzas diferentes al de otros. En una isla que quieren o no, vive del turismo y de la música electrónica, no han sido capaces ni de sentarse e intentar unificar normativas y ordenanzas para que afecten a todos por igual. Una isla que por no tener, no tiene ni una asociación de empresarios nocturnos que ejerza un poder real y luche por el bien de los clubs de la isla.

En este 2018 y final de 2017, hemos tenido que leer noticias y titulares en los medios locales como estos:

For some time now, let's not beat about the bush, the local government on the island of Ibiza has undertaken a genuine "witch hunt" against any business that has DJs or electronic music.

Without any doubt, what we are seeing is a time of great persecution of the clubs and business people from the world of electronic music in Ibiza. The politicians wish to believe that music is no longer the island's main appeal and are doing everything in their power to go about reducing the role that electronic music plays in the Ibiza brand.

Over recent years, the rise of a more "upmarket" style of tourism with greater spending power has led many to believe that the clubs and the attraction of having the best DJs in the world here are no longer necessary to make tourists come.

Without a doubt, one of the decisions that have most affected this island over recent years was when the decision was taken to outlaw the 'after hours' scene. In 2008, Eivissa Island Council placed a limit on the opening hours of the island's discotheques by prohibiting morning sessions. Space Ibiza was obliged to change the opening hours of its discotheque and to place a roof on its emblematic terrace owing to another regulation that insisted that during the nighttime all open-air zones had to be covered. This new regulation changed all sorts of things on the island. According to whom you ask, some of them were more positive and others more negative.

Now, 10 years later, the politicians in the different town councils around the island (because you have to remember that Ibiza's clubs are located among up to four different municipalities and each town council has its own laws and regulations that differ from others. On an island that, like it or not, lives from tourism and electronic music, they have not even been capable of sitting down together and trying to standardise rules and regulations so that they apply to everyone in the same way. An island that, because it does not have one, does not even have an association of nightlife business people who have real power and fight for the best interests of the island's clubs.

In 2018 and at the end of 2017, we have had to read news and headlines in the local media such as:

Sant Antoni (Ibiza) deniega las solicitudes de prolongación de horario formuladas por dos discotecas para sus aperturas

Que se controlen las cosas, esta genial, pero que se quiera acabar con todo lo relacionado con la música electrónica en la isla, es un autentico error. Un error ya que aunque aquí hay cada vez más tipos de turistas, la música sigue siendo uno de los principales "pilares" de la economía en la isla.

La apuesta de Ibiza y algunos de sus políticos por el turismo de lujo, puede terminar saliéndole cara. Un informe de 'Anuari del Turisme de les Illes Balears', concluye que el ocio nocturno es básico para la economía ibicenca. Las empresas del sector dan trabajo a casi 8.000 personas y facturan más de 400 millones en la isla. Con la cantidad de competencia de festivales y lugares que intentan imitar a Ibiza, sin tantas restricciones, los políticos de esta isla, deberían de pensar que si se sigue apretando a los clubs de la isla como se les esta apretando, puede llegar un momento, en el que los clubbers elijan otros lugares para pasar sus vacaciones, que ya lleva pasando algún tiempo, ya que para muchos Ibiza ya no es imprescindible, cuando hay festivales de verano en Croacia, Bélgica o Holanda, que ofrecen una programación electrónica durante 5 o 6 días al nivel de la que puede ofrecer Ibiza.

Algo esta cambiando, y es para peor, y es la mentalidad de nuestros políticos, que en lugar, de buscar mejorar las cosas, lo que hacen es prohibirlas. Esta es la solución rápida, la que les produce menos dolores de cabeza, y en las que mejor se pueden esconder, de su inoperancia general. Esta no es la solución.

«Si Ibiza dejara de ser referente mundial en discotecas, incluso aunque mantuviera una oferta de ocio nocturno equivalente a la de otros destinos, perdería las ventajas económicas» Muchos profesionales, llevan tiempo avisándolo... Si se sigue queriendo poner limites y más limites, y no buscar el equilibrio, la cosa puede terminar mal.

No estamos pidiendo que todo valga, por supuesto que hay que poner reglas y normas, pero para encontrar el equilibrio, hay que trabajar en ello, y parece que hay muchos en esta isla, que no quiere.

Ibiza's discotheques will not be able to extend their opening hours for their opening and closing parties

The Town Council will change the sound regulation in order to make it impossible to prolong opening hours for exceptional purposes

San Josep will force the discotheques to have automatic crowd capacity limiters

What is more, music venues will have to have acoustic limiters since the current regulation only applies to the zone of Playa D'en Bossa

San Antonio (Ibiza) rejects two discotheques' requests to prolong their opening hours for their opening parties

The fact that things are regulated is all well and good, but setting out to do away with everything related to electronic music on the island is a complete mistake. It is a mistake because even if there are more and more types of tourists here, music continues to be one of the main "pillars" of the island's economy.

The decision by Ibiza and some of its politicians to opt for luxury tourism may end up costing it dearly. A report from the 'Anuari del Turisme de les Illes Balears' concludes that nightlife is vital for the economy of the island. The companies in that sector provide work for almost 8, 000 people and their turnover on the island is more than €400 million. With the amount of competition from festivals and places that are trying to imitate Ibiza (without as many

restrictions) the politicians on this island ought to consider that if they continue harassing the clubs on the island like they have been doing, the moment could arrive when the clubbers choose to spend their holidays elsewhere. This is something that has already been happening for some time because, for many, Ibiza is no longer so essential when there are summer festivals in Croatia, Belgium and Holland that provide the kind of electronic music programme lasting 5 to 6 days at the same level that Ibiza offers.

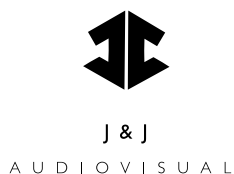
Something is changing and it is for the worse. The fact is that the mentality of our politicians, instead of finding ways to improve things, is banning them. This is the quick fix, the one that gives them less headaches and the ones behind which they can conceal their general ineffectiveness more easily. This is not the solution.

"If Ibiza stopped being a worldwide reference point when it comes to discotheques, and even if it were to maintain its offer of nightlife equivalent to that of other destinations, it would lose the economic advantages." Many experts have been warning about this for some time now. If they continue to insist on placing limits and more limits instead of looking for balance, things could end badly.

We are not saying that anything goes; of course it is necessary to have rules and regulations, but if a balance is to be found, you have to work at it and it would appear that there are many on the island who do not want to.

Sant Josep obligará a que las discotecas tengan un limitador automático de aforo

Además, los locales con música tendrán que disponer de un limitador acústico, puesto que la actual normativa sólo contempla como ámbito de actuación la zona de Platja d'en Bossa



We Must es una productora y medio digital especializado en la transmisión en vivo de eventos electrónicos. Desde sus inicios en Buenos Aires, en el año 2010, ha logrado trascender hasta posicionarse entre los más destacados de la escena latinoamericana. En constante crecimiento, brinda soporte de video a las principales promotoras y sellos discográficos de Sudamérica como Buenas noches Producciones, Boiler Room Chile, Pulse Uruguay, Unlock Entertainment

En el 2016 desembarca en Barcelona, lugar donde se abre a la escena internacional, colaborando con grandes productoras y clubs de la ciudad como City Hall, Creaductions, R33, Industrial Copera, Moonlovers, Cumac Booking, Fake Out Bcn, Suara, Sudbeat Showcase [ADE Festival], por nombrar algunos.

Esta temporada se instala en Ibiza como partner de J&J productora audiovisual, reconocida en la isla por sus piezas de alto impacto, en las cuales logran traducir en imágenes lo musical y estéticamente propuesto por los artistas y eventos tales como Music On, Mixmag, Pacha Ibiza, Solomun, Tiësto, Bedouin, Hot Since 82, Rumors, Crobar entre otros

El objetivo principal de esta unión es la de crear una nueva propuesta audiovisual de streaming con altos estándares estéticos, técnicos y visuales.

Para mas informacion visita www.wemust.tv



B4 BOOKINGS

WORLDWIDE BOOKINGS AGENCY

Artists WORLDWIDE:

Andres Campo . ANNA . Boxia . Cora Novoa .
Cuartero . Emanuel Satie . Fer Br . Gaiser ** .
German Brigante . Hector Couto . Julian Jewell .
Lee K * . Los Suruba . Luca Agnelli . Luca Donzelli .
Manu Desrets . Mar-T . Marc Houle . Marc Marzenit .
Matador . Matias Kaden . Nakadia . Paco Osuna .
Paul Ritch . Paula Cazenave . Stacey Pullen ** .
Traumer . Underher . Wehbba . Whyt Noyz .

** Except the Americas * Except North America

Artists LATIN AMERICA:

Andres Campo . ANNA . Black Asteroid . Boxia . British Murder
Boys . Cora Novoa . Cuartero . De La Swing . Emanuel Satie .
Fer BR . German Brigante . Hector Couto . Joey Daniel . Julian
Jewell . Lady Starlight . Los Suruba . Luca Agnelli . Luca Donzelli .
Manu Desrets . Mar-T . Marc Marzenit . Matador . Mathias Kaden . Nakadia
. Neverdogs . Paco Osuna . Paul Ritch . Paula Cazenave . Surgeon . Traumer .
Underher . Wehbba . Whyt Noyz .

Artists SPAIN:

Adam Beyer . Alan Fitzpatrick . Alexander kowalski . Andres Campo . ANNA .
Apollonia . B.Traits . Black Asteroid . Boxia . British Murder Boys . Caleb
Calloway . Carlo Lio . Chris Liebing . Claptone . Cora Novoa . Cuartero .
D'Julz . Dan Ghenacia . Darius Syrossian . Dense & Pika . Dubfire .
Dyed Soundorom . Edu Imbernon . Egbert . Ellen Allien . Emanuel
Satie . Enrico Sangiuliano . Enzo Siragusa . Fabio Florido . Fer
BR . Fur Coat . Gaiser . German Brigante . Gregor Tresher .
Guti . Hector Couto . Hito . Hobo . Ida Engberg . Joey Daniel .
Joseph Capriati . Julian Jewell . Lady Starlight . Loco Dice .
Los Suruba . Luca Agnelli . Luca Donzelli . Luigi Madonna .
Manu Desrets . Mar-T . Marc Houle . Marc Marzenit .
Marco Carola . Marco Faraone . Markantonio . Martin
Buttrich . Matador . Mathias Kaden . Nakadia .
Nastia . Neverdogs . Paco Osuna . Pan-Pot .
Paul Ritch . Paula Cazenave . Pig&Dan .
Popof . Radio Slave . Rebekah . Reinier
Zonneveld . Richie Hawtin . Robert Dietz .
Robert Hood . Robert Hood & Lyric
Hood present Floorplan . Secret
Cinema . Shonky . Steve Lawler .
Surgeon . Tale Of Us . Technasia .
Traumer . Underher . wAFF .
Wehbba . Whyt Noyz .
Yaya .

BE FOR THE MUSIC, BE FOR THE BOOKING

info@b4bookings.net • fb:/b4bookings • tw: @b4bookings
www.b4bookings.net





This year you begin your residency in AMNESIA. What does this mean to you?

-Well, it's a huge honour to be asked to be resident at one of the legendary clubs of the island, where there is so much history in the walls of the club, and to be part of it this summer is very special for me. I was resident for Space Ibiza doing 19 shows in its final year in 2016 and this is equally as special as that.

When and how was your first time in Amnesia?

-Well over 10 years ago! And the first time I walked in I remember thinking, I would love to spin here, ha ha ha!

How did Do Not Sleep start? Why did you call it Do Not Sleep?

-Do Not Sleep was started by Neil Evans and the Electric Ibiza team, back in 2014 and I was asked to come on board as a resident in 2015. We were brave in that we chose Privilege / Vista, which, at the time, was a club not many promoters wanted to touch, as not many parties had been successful there in a few years. What's more, we also only had about 5 weeks to get the line-ups and artwork sorted, plus we were on a Sunday that had huge competition from Luciano at Space, Lawler at Sankeys and Solomun at Pacha. However, it was a massive success; there is a saying, he who dares wins! The name was started by the guys I believe at one of the great after-parties and famous for not wanting the party to end, so it is Neil Evans actually, ha ha so it's a fitting name.

We know that you are working on a "Do Not Sleep" label but you have also released on labels like Sanity and Hot Creation. Will you continue to do the same, or will you focus on your own label?

-I launch my own label MOXY MUZIK at the end of summer too, and this has tracks from myself and also artists like Christian Burkhardt, Phil Weeks, Doc Martin, Man Power, East End Dubs, Tommy Vicari Jr. In addition to this, I'll continue working with Neil & the DNS team on that label too, and I'm also releasing my own productions on other labels in

DARIUS SYROSSIAN

the coming months such as Moon Harbour, 8 Bit, Hot Creations, Ruckus (which is Matador's label) and much more. I've been working really hard in the studio all winter and all the music is coming out this summer and I'm really excited about it.

You have hosted at many venues in the last few years: Sankeys, Privilege, Space... Can you take a moment to describe each club & season?

-Space was special as it was the final year of the club. At the Do Not Sleep closing, I played for 7 hours and four b2b sets with Anja Schneider, Leon, Hector Couto & also Nathan Barato. Then there was the closing of Space itself where I played outside on stage in the car park and it was such a special, important show. Sankeys has been very special to me as I've done it for a few seasons and 2012 was my first season as a resident DJ in Ibiza so I'll never forget that. Privilege was the first season for DO NOT SLEEP and a massive success, so that was special too.

IBIZA 2018. What do you expect this season?

I expect there to be a shift in parties with underground music to go more underground and clubs with VIPs to become more commercial. I think it's good for a separation to happen; personally, I am not fond of the whole VIP thing and I've been quite outspoken about it, but I know clubs cater for those that like this stuff. Nonetheless, it's not for me at all. With Do Not Sleep, we are flying the flag for clubbing, which is about the MUSIC before anything else.

What is the best thing about Ibiza?

-The fact that there is so much good energy there; you can just feel the energy as soon as you land. So many people enjoying life creates a really good Zen. I ALWAYS feel good when I am in Ibiza.

In your spare time, what other parties do you want to go to as a "clubber" in Ibiza?

-DC10 is always a must, as are some of the great unadvertised parties at Underground.

What upcoming projects have you got that your fans can look forward to?

-Well, as I mentioned earlier, my new label MOXY MUZIK will be launched at the end of the summer in both vinyl and digital formats. My RINSE FM radio show residency continues and there's DNS, of course, starting at Amnesia in the main room every Thursday. I have several releases on lots of big labels, plus it's festival season and I have festival shows in Barcelona (Sonar off), Portugal (both in Porto and also BPM in Portimao). There are also several festivals in Holland, as well as Hideout Festival in Croatia and a couple of UK festivals. I also have two trips over to America & South America in the summer so I'm extremely busy but I wouldn't have it any other way: I LOVE doing this, it's my passion so I enjoy all aspects of it.



TEST FIESTA & BULLSHIT

First place you ever played?

It was a party called Brethren run by some techno heads in the 90's and the first track I played was the Daft Punk remix of Chemical Brothers' 'Life is sweet' <https://youtu.be/H5v1D7jS9CU>. I'll never forget the moment I did my first mix: there were about 300 people in this small club in the UK and the atmosphere was amazing. That's when I knew I wanted to do this forever.

Best club ever?

Since we are on the subject, I'll say my fav clubs of Ibiza, and it has to be Amnesia & DC10.

Your best set was on and at?

One of my shows at DC10 in 2012 I'll never forget; it was amazing from start to finish and a great crowd. Also, some of the shows I have done in Cordoba, Argentina have been extra special, and numerous shows

in Manchester that I have done but there are so many of those that were amazing it's hard to pick just one.

The best Dj you've ever seen?

Laurent Garnier doing a six hour set all on vinyl back in 1997, I will never forget it.... followed by Derrick May in 1998, those two shows I'll never forget.

If you were not a DJ, what would you be?

A chef, for sure.

Your favourite place in Ibiza?

Relaxing at the Hacienda in the peace and quiet by the cliffs overlooking the sea. It is a beautiful place to relax. I also like walking around the little villages that are out of the way from all the madness of the clubs: Santa Gertrudis is a beautiful little village, especially at night, with some nice restaurants.

What is your favourite dish to cook?

I like making Middle Eastern food with grilled meats & vegetables, but I've also perfected the art of cooking a good Chateaubriand.

Where do you want to play in the future?

There is nowhere I haven't really done that I want to, maybe South Africa actually, that's one of the few places in the world I haven't visited yet but it looks like I'll be there in the autumn.

What equipment is missing in your studio?

(Laughs) I've actually got a pretty big collection of retro vintage analogue kit, both Roland and Kong, and also Nord equipment, but you can never have enough. I can't list it here as it would fill five pages.

A track to define Ibiza?

SIS - Trompeta

10 EVENTOS IMPRESCINDIBLES

10 ESSENTIAL EVENTS

Barcelona volverá a ser la capital mundial de la música electrónica, la semana del 12 al 17 de junio. El festival Sónar que celebrará sus 25 años de vida y los cientos de eventos y fiestas que se celebran en la ciudad, bajo la denominada semana OffWeek, harán que todos los djs, sellos, managers y profesionales de la industria de la música electrónica, estén en la ciudad en estos días.

Como es habitual, aquí os queremos recomendar algunos de los eventos más interesantes, que podrás encontrar durante esta semana en Barcelona, incluyendo nuestra fiesta en Pacha Barcelona la noche del miércoles 13 junio.

[Eng]

Barcelona is once again going to be the world capital of electronic music between the week of June 12 to 17. The Sónar festival (which will celebrate its 25th anniversary and the hundreds of events and parties that are going to take place in the city as part of the week known as OffWeek) will ensure that all the DJs, record labels, managers and experts in the electronic music industry are in the city during those days.

As usual, here we wish to recommend some of the most interesting events that you will be able to find during this week in Barcelona, including our party at Pacha Barcelona on the night of Wednesday, June 13.

Second State Showcase

Input, uno de los clubs que marca la agenda de los fines de semana en Barcelona, tiene preparada para la noche del jueves 14, una de sus mejores fiestas de la semana con el showcase de Second State.

[Eng]

Input, one of the clubs that sets the agenda for weekends in Barcelona, has prepared for the night of Thursday, June 14 one of its best parties of the week with the showcase of Second State.



LINE UP

AMELIE LENS
LUIGI MADONNA
MICHAEL KLEIN
PAN-POT
ROBERTO CAPUANO
STEPHAN HINZ



Трип - Barcelona

El Monasterio de El Poble Espanyol seguirá siendo uno de puntos calientes de esta semana, y más cuando el sello Трип realice su evento, que en este 2018 tiene como invitado al americano Dj Rush, uno de los míticos artistas del hard techno mundial.

[Eng]

El Monasterio of El Poble Espanyol will continue to be one of the hotspots of this week and even more so when the Трин record label holds its event, which this year features as guest, the American DJ Rush, one of the world's legendary hard techno artists.

LINE UP

DJ RUSH
NINA KRAVIZ
BJARKI
DENIRO
STEVE O'SULLIVAN
SHADOWAX



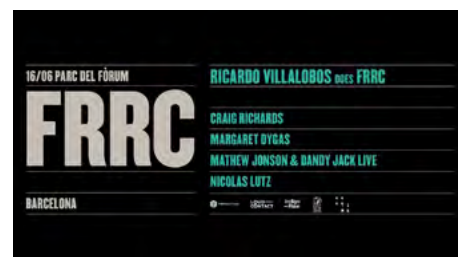
Drumcode

Sin salirnos del Poble Espanyol, pero en este caso en la plaza mayor, encontramos el evento de Drumcode, uno de los sellos del momento. Adam Beyer realizará un B2B con Joseph Capriati en exclusiva para la semana Off-Week 2018.

Without leaving Poble Espanyol, but in this case in the main square, we find the event by Drumcode, one of the leading labels right now. Adam Beyer will perform an exclusive B2B with Joseph Capriati for Off-Week 2018.

LINE UP

ADAM BEYER B2B JOSEPH CAPRIATI
SAM PAGANINI
PAN-POT
MATADOR (LIVE)
MARCO FARAONE
JULIAN JEWEL
ENRICO SANGIULIANO
WEHBBA
BOXIA



Ricardo Villalobos Does Frrc

El chileno Ricardo Villalobos cambia en este 2018 la ubicación de su evento y se muda al Parc del fórum, donde desde las 17:00h del sábado 16 de junio estará en la Green Area.

The Chilean artist, Ricardo Villalobos, is changing the location of his event this year and moving to Parc del Fòrum, where - from 5 PM on Saturday, June 16 he will be in the Green Area.

LINE UP

RICARDO VILLALOBOS
CRAIG RICHARDS B2B NICOLAS
LUTZ
MARGARET DYGAS
MATHEW JONSON & DANDY JACK
(LIVE)



Innervisions

El domingo ha pasado a ser uno de los días más completos de la semana. Innervisions es una de esas fiestas que nadie se quiere perder a pesar del atrevido y retro diseño de su publicidad.

The Sunday has gone on to be one of the week's most complete days. Innervisions is one of those parties that nobody wants to miss despite the daring, retro design of its advertising.

LINE UP

AME (DJ + LIVE)
ALEX FROM TOKYO
AVALON EMERSON
BEN UFO
DISCODROMO
DIXON
FLOATING POINTS (DJ)
GERD JANSON
HENRIK SCHWARZ (LIVE)
JAMIE XX
JOB JOBSE
KEOPE (LIVE)
MARCUS WORGULL
MATHEW JONSON (LIVE)
PEREL (LIVE)
RED AXES (LIVE)
SOLAR
TRIKK

Woomoon

Woomoon es una de las fiestas que consiguió revolucionar el mapa clubbing de Ibiza hace dos temporadas, en este 2018 en Barcelona celebraran su fiesta en sábado 16 de junio en horario de día, de 14:00h a 23:59h en el Monasterio del Poble Espanyol.

Woomoon is one of the parties that has managed to revolutionise the clubbing scene in Ibiza over the last two seasons. This year, in Barcelona, their party is going to take place on Saturday, June 16 during the daytime from 14:00h to 23:59h in the Monasterio del Poble Espanyol.

LINE UP

AUDIOFLY
BLOND:ISH
DAMIAN LAZARUS
JAN BLOMQUIST
MONOLINK
RAMPUE
SATORI





Secretsundaze

Secretsundaze nos ofrecerá 10 horas de música, sol y mucho baile en la carpa & Picnic de el pueblo Español el viernes 15. Joy Orbison, uno de los artistas más seguidos en la offweek, estará aquí.

Secretsundaze will be offering us 10 hours of music, sun and lots of dancing in the marquee & Picnic of Pueblo Español on Friday, June 15. Joy Orbison, one of the most popular artists at OffWeek, will be there.

LINE UP

SECRETSUNDAZE
JOY ORBISON
ANTAL
DEKMANTEL SOUNDSYSTEM
FUNKINEVEN B2B BYRON THE
AQUARIUS
LAKUTI



Fabric x Toi Toi

EL club londinense, Fabric, no quiere faltar en Barcelona en esta semana. Wolf Barcelona será el lugar donde celebren su evento oficial el jueves 14 desde las 22:00h.

The London club, Fabric, has no intention of missing out on Barcelona during this week. Wolf Barcelona will be the venue where they hold their official event on Thursday, June 14 from 10 PM.

LINE UP

CRAIG RICHARDS B2B
MARGARET DYGAS
VERY SPECIAL GUEST
TBA
ION LUDWIG (LIVE)
HERODOT



Primes

No podía faltar en nuestra lista, una de las fiestas "pool party" que se celebran en esta semana. El calor empieza a apretar en estos días, y que mejor que un chapuzón al ritmo de Steve Lawler o Butch.

Our list would not be complete without one of the "pool parties" that are held during the week. It is when the heat starts to rise, and what better than making a splash to the sounds of Steve Lawler or Butch.

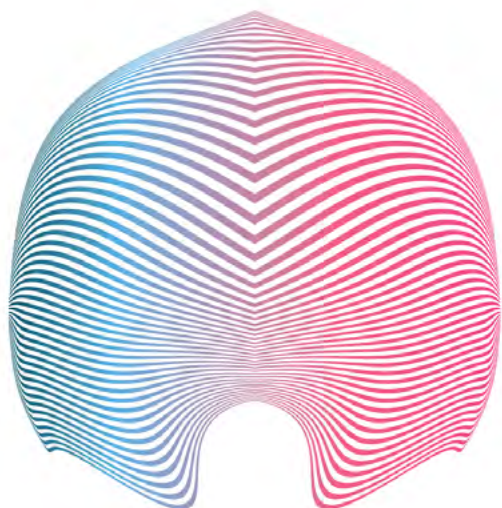
LINE UP

STEVE LAWLER	LAUREN LANE
DAVIDE SQUILLACE	ALEX KENNON
BUTCH	HITO
GUTI	PAUL DAREY
HECTOR COUTO	
PIRUPA	
DETLEF	

Fiesta/Bullshit



Pacha Barcelona
Off Week



Wednesday
June 13th, 2018
—

Room2_
BEN HOO
HORACIO CRUZ
JUANITO
RHOOWAX
pachabarcelona.com
fiestaybullshit.com
—



Spectrum y Fiesta&Bullshit

Pacha Barcelona, uno de los clubs que más protagonismo durante toda la semana de la offweek en Barcelona, será el lugar donde celebraremos nuestro evento oficial.

Nuestro evento oficial, tendrá lugar el miércoles 13 de junio, desde las 00:00h, en Pacha Barcelona, con una sala principal de la mano de **Spectrum** el proyecto que comenzó como radio show, y que hoy en día es una de las fiestas más conocidas en el circuito internacional por Joris Voorn. Acompañando al holandés tendremos a **Kölsch**, **Patrice Bäumel** y **B. Traits**.

La segunda sala de Pachá, dirigida por **Fiesta & Bullshit**, una de las plataformas revelación clubbing más conocidas en los últimos años, ofrecerá los sets de **Ben Hoo**, **Horacio Cruz**, **Juanito** y **Rhoowax**.



[Eng]

Pacha Barcelona, a club that plays one of the most prominent roles during the entire week of Offweek in Barcelona, will be the venue where we will hold our official event.

Our official event will take place on Wednesday, June 13 from midnight at Pacha Barcelona, with the main room featuring **Spectrum**, the project that started out as a radio show and that nowadays is one of the best-known parties on the international circuit by Joris Voorn. Accompanying the Dutchman, we will have **Kölsch**, **Patrice Bäumel** and **B. Traits**.

Pachá's second room, managed by **Fiesta & Bullshit**, one of the best known up and coming clubbing platforms over recent years, will be offering sets by **Ben Hoo**, **Horacio Cruz**, **Juanito** and **Rhoowax**.

LINE UP

JORIS VOORN
KÖLSCH
PATRICE BÄUMEL
B.TRAITS.
BEN HOO
HORACIO CRUZ
JUANITO
RHOOWAX.

OFF WEEK
BARCELONA
2018

ENTREVISTA A LEON

¿Cuándo y cómo fue tu primera vez en Ibiza?

Mi primera vez en Ibiza fue en 2001, era un gran admirador de Danny Tenaglia, él tocó en Space con Laurent Garnier. ¡Me enamoré de la isla de inmediato! Fue una de las fiestas más hermosas y emocionantes de mi vida. Desde ese momento vine a Ibiza todos los años, pero comencé a tocar unos años después, hacia el 2007.

Music On es una de las grandes fiestas de la isla. Han tenido muchos cambios desde que eres uno de sus artistas habituales, ¿cómo lo ves?

Definitivamente Music On es una de las mejores fiestas desde hace muchos años, por lo que ser residente para mí ha sido increíble y muy benéfico; desde que estoy en la familia de Music On mi fama ha crecido mucho, especialmente porque Marco me ha llevado alrededor del mundo, a los mejores clubes y festivales durante años, ¡no ha sido solo en Ibiza!

Has lanzado tu propio sello "Chelsea Hotel Records" apostando por el vinilo. No todos los productores ponen fe en este maravilloso formato, ¿Cómo lo hiciste?

Soy un artista muy ecléctico, el público que me conoce lo sabe bien, así que siempre he recibido demos no solo house o tech-house sino también minimal, más underground de lo que soy fan, especialmente de la escena rumana, tengo muchos amigos, como Faster, Sepp, Nu Zau y muchos otros. Es por eso que decidí abrir Chelsea y hacer un sello de solo vinilo, 200/300 copias, no más. Es una plataforma donde los artistas pueden experimentar un sonido diferente al usual, sin demasiadas apariciones en los rankings habituales o en los sitios digitales habituales, donde la mayoría de la música después de 10 días cae en el olvido.

¿Por qué este nombre "Chelsea Hotel Records"?

No es un secreto, el nombre proviene del famoso e histórico hotel de Nueva York, donde han pasado algunos de los mejores artistas de los últimos 40 años, músicos, pintores, escritores, cantantes, actores... ¡tiene una historia increíble!

¿Qué opinas de la vuelta del vinilo? ¿Qué está pasando?

No estoy muy seguro, muchos dicen que sí, ¡otros dicen que no! Tengo un sello de solo de vinilo y puedo asegurarte que el mercado no está funcionando bien.



Dinos un productor que te gustaría que sacará en tu sello:

Me gustaría que Petre Inspirescu o Kenny Dope produjeran para mi Chelsea Hotel Records.

¿Cuál es tu vinilo favorito actualmente? ¿Qué otro vinilo amas y tienes en algún lugar en casa?

Solo me gustan los vinilos viejos, por ejemplo "All night long" Mood 2 Swing o "Blackwater" de Octave One.

En pocas palabras, ¿cómo definirías Ibiza? Usa solo una palabra para describir cosas malas y cosas buenas.

Cosas buenas: sexy y mágica.
Cosas malas: precios elevados y VIP.

¿Puedes con Marco Carola en un Dj marathon? ¿Cuánto fue lo máximo que estuviste pinchando seguido?

He hecho un maratón con Marco, por ejemplo, el año pasado en Miami tocamos ¡10 horas cada uno! ¡Me encanta! En los maratones puedes tocar de todo, lento, sexy... ¡es genial!

¿Cual es el lugar más extraño en el que has tocado?

No es fácil de recordar... una vez en Tijuana toqué en una nave antigua de una cervecería... ¡fue extraño y divertido!

¿Tu lugar favorito de la isla?

El mejor lugar en Ibiza... ("wow") hay tantos, Cala Conta, Cala Bassa, me encanta comer en Marina Botafoch, por ejemplo, en el restaurante IT.

¿El lugar donde te quieres retirar?

Desearía retirarme en LA, NY o London.

**When was the first time you came to Ibiza?
Did you play on your first visit here?**

My first time in Ibiza was in 2001, I was a big fan of Danny Tenaglia and he played at Space with Laurent Garnier. I fell in love with the island right away! It was one of the most beautiful and exciting parties of my life! From that moment on, I came to Ibiza every year but I started playing a few years later...I believe it was in 2007!

Music On is one of the biggest parties on the Island. Has a lot changed since you've been one of regular artists? If so, how?

Certainly Music On has been one of the best parties for so many years now, so being a

resident for me has been incredible and very meaningful, since I'm in the Music On family my fame has grown a lot, especially because Marco has taken me around the best clubs and festivals in the world over the years, not just Ibiza!

You've launched your own label "Chelsea Hotel Records" as a vinyl format. Not all the producers put their faith in this wonderful format, so what made you do it?

I am a very eclectic artist. The audience that knows me well knows that, so I have always received demos that are not only house or tech-house but also minimal, more underground, of which I am a fan, especially the Romanian scene, where I have a lot of friends like Faster, Sepp, Nu

Zau and many others. That's why I decided to open Chelsea and make a vinyl-only label, 200 to 300 copies at the most. It's a platform where artists can experience a different sound than the usual ones, without too many appearances in the usual charts or the digital sites where most of the music is forgotten after about 10 days.

If it's not a secret, why "Chelsea Hotel Records"?

It is not a secret, the name comes from the famous and historic hotel in New York, where some of the greatest artists of the last 40 years, musicians, painters, writers, singers, actors have passed through... it has an incredible history!

What do you think about the reincarnation of vinyl? Is it happening?

I'm not really sure, so many say yes and others say no! I have a vinyl-only label and I can assure you that the market is not going well!

Tell us a producer you want for your label and have not contacted yet.

I would want Petre Inspirescu or Kenny Dope to produce for my Chelsea Hotel Records.

What is your favourite vinyl that actually plays? What other vinyl do you love and have somewhere at home?

I only like old vinyl, for example Mood 2 Swing "all night long" or Octave One "blackwater".

Could you define two good and two bad characteristics of Ibiza? Use only one word to describe them.

Good things: sexy and magic.
Bad things: expansive and VIP.

Can you beat Marco Carola in a DJ marathon? How long was the longest DJ set of your life?

I have played a 'marathon' with Marco, for example last year in Miami we played 10 hours each! I love it! You can play it all: slow, sexy and good!

What's the strangest place you've ever played?

It is not easy to remember, I remember one time in Tijuana I played in an old beer factory, which was strange and funny!

Your favourite place on the island?

The best place in Ibiza... ("wow") there are so many! Cala Conta, Cala Bassa, I love to eat in Marina Botafoch for example at the IT restaurant.

The place where you'd go to live when you retire? (city)

I wish I could retire in LA, NY or LONDON.





ANDREI CIUBUC / FROST "2 SIDES OF SPATEL" - MALONIAN 2018

El último release de Malonian, sello de Mannheim basado en una amistad fundada en Mamaia. En la cara A, a cargo de Andrei Ciubuc encontramos un tema repetitivo y de estilo minimaloso, con una línea de bajo que se va enroscando al más puro estilo rumano. En la cara B (el lado alemán), tenemos dos cortes de techno y ácido con esencia de vieja escuela firmados por Frost.

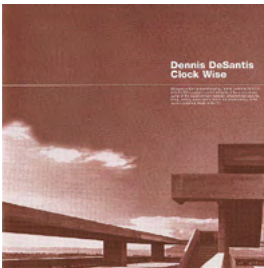
The latest release from Malonian, a label in Mannheim based on friendship that was formed in Mamaia. On the A-side, there is a repetitive, minimalist style track by Andrei Ciubic with a twisting baseline that is pure Romanian style. On the B-side, (the German side), there are two really old school techno and acid tracks by Frost.



GEMINI "OMNIPRESENT" - MINIFUNK 1998

Clásico entre los clásicos del gran innovador del house (misteriosamente desaparecido de la escena) Spencer Kincy. Cuatro temas muy vanguardistas para la época y en el sello español Minifunk. ¡Un must!

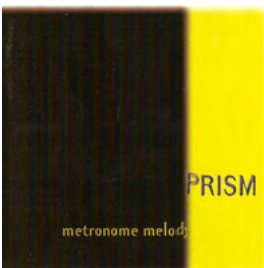
The latest release from Malonian, a label in Mannheim based on friendship that was formed in Mamaia. On the A-side, there is a repetitive, minimalist style track by Andrei Ciubic with a twisting baseline that is pure Romanian style. On the B-side, (the German side), there are two really old school techno and acid tracks by Frost.



DENNIS DESANTIS "CLOCK WISE" - K2 O RECORDS 2002

Increíble álbum de Dennis Desantis miembro de Minimum Security Composers Collective. Esencia Tech-house, Minimal & Deep... ¡huele a album de culto!

An incredible album by Dennis Desantis, a member of Minimum Security Composers Collective. Essential tech house, minimal and deep... it's got all the makings of a cult album!



PRISM AKA SUSUMU YOKOTA "METRONOME MELODY" - SUBLIME RECORDS 1995

Obra maestra del muy vanguardista genio japonés Susumu Yokota con su aka Prism. Proto-House, Tech House, Deep House con un sonido muy dosmil pero asombrósamente producido en el 95, mucho antes. En un principio editado en CD, ahora planchado en vinilo gracias a Sublime.

A masterwork from the very avant-garde Japanese genius, Susumu Yokota, aka Prism. Proto-house, Tech House, Deep House with a sound that is very c.2000 and yet, amazingly, it was produced in 95, a long time before. Initially released on CD, now it has been printed on vinyl thanks to Sublime.



SANDER BAAN "DUB TOOLS" — WHAT.IF 2017

Cuarta referencia de What.if por SANDER BAAN, holandés natal y residente del legendario Club der Visionaere en Berlin por mas de 10 años. El vinilo contiene un par de tools de minimal dub más dos remixes a cargo de ALTITUDE y TOPPER.

Fourth reference from What.if by Sander Baan, the Dutch-born resident at the legendary Club der Visionaere in Berlin for more than 10 years. The vinyl contains a couple of minimal dub tools plus two remixes by Altitude and Topper.

¿DÓNDE ENCONTRARLO?
WHERE TO FIND IT?
WHAT.IF STORE - C/ ALDANA 7

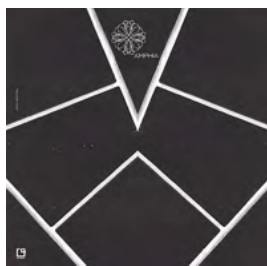
Tienda de vinilos del sello What.if, especializada en segunda mano, perfecta para diggear y encontrar joyas perdidas underrated de estilos House, Techno, Minimal, Deep House, Tech-house, Electro, Acid y Experimental. // The vinyl records store from the label What.If that specialises in second-hand records. Perfect for digging around and finding underrated lost gems from styles including house, techno, minimal, deep house, tech house, electro, acid and experimental.



THOMAS BARNETT "STORYTELLER" - PSHYCHO THRILL 1998

Bomba de Detroit Techno producida por el capo de Subterfuge, Thomas Barnett. Cuatro cortes para poner la pista patas arriba cuando esta bien entrada la noche

A Detroit Techno bomb produced by the head of Subterfuge, Thomas Barnett. Four short tracks to turn the dancefloor on its head when the night is well underway.



CEZAR LAZAR - "ARQUETYPES" - AMPHIA 2018

Último release en Amphia de Cezar Lazar, habitual escudero y muy respetado en el sello Arpiar. Un doble LP con cinco temas largos de estilo minimal experimental, hipnóticos pero con groove eléctrico techno. ¡Imposible no pensar el Sunwaves al escucharlo!

The latest release on Amphia by Cesar Lazar, well-known standard-bearer who is much respected on the Arpiar label. A double LP with five long tracks in an experimental minimal style, hypnotic but possessing an electric techno groove. When you're listening to it, it's impossible to not think of Sunwaves!



JOHN HOWARD "SUNSHINE" - CRACK&SPEED 2002

Uno de los mejores discos que concibió John Howard, uno de los dj's y productores con más talento, impulsor del sonido breakbeat y chicago house de la escena San Francisco. ¡Perfecto para pincharlo a la salida del sol en un after hours!

One of the best records that was made by John Howard - one of the most talented Dj's and producers who was a major force behind the break beat sound and Chicago house on the San Francisco scene. Perfect to be played at sunrise at an afterhours!



LEN LEWIS "LIQUID ACID / EDGE OF LIFE" - SWAG RECORDS 1998

Otra bomba del 1998, esta vez producida por Len Lewis en Swag Records. Primitivo tech-house inglés con un ligero flirteo al acid house. En la línea de otros como Silverlining, Terry Francis o Nathan Coles.

Another bomb from 1998, this time produced by Len Lewis on Swag Records. Primitive English Tech house that flirts with acid house. Along the same lines as others such as Silverlining, Terry Francis or Nathan Coles.



KEITH TUCKER "DETROIT SAVED MY SOUL" - SEVENTH SIGN RECORDINGS 2005

Sonido Detroit 100% pero con toque oscuro, hipnótico y mental, salido de la mente de Keith Tucker. ¡WWUn corte para cada momento! Original del 2005 con un reciente repress del disco.

100% Detroit sound to the dark, hypnotic, mental touch that emerged from the mind of Keith Tucker. A cut for every moment! Originally released in 2005 and now recently re-pressed on vinyl.

¿QUIERES ANUNCIARTE CON NOSOTROS?

Fiesta/Bullshit

ESTAMOS EN LAS CALLES DE IBIZA CON MÁS
DE **10.000** EJEMPLARES GRATUITOS.

PARECE QUE FUE AYER...

Teo Molina / Director Fiesta&Bullshit

No se si será la edad, pero tengo que reconocer que cada invierno se me pasa más rápido. Parece que fue ayer cuando aun nos encontrábamos en los últimos closings de la temporada y hablábamos con los amigos de que íbamos a hacer durante el invierno... Unos irse lejos de viaje, otros desconectar, otros simplemente descansar, y la realidad es que desconectar lo que se dice desconectar, no lo hemos conseguido al 100%.

Las temporadas cada vez son más largas, después de ADE, Ibiza siguió teniendo movimiento hasta casi final de noviembre, llegan las navidades, y cuando te quieres dar cuenta estas en la WMC en Miami, programando que vas a hacer este verano en Ibiza.

Ahora en este inicio de temporada, toca volver a pensar en lo que queremos que pase este verano y en lo que no queremos que nos vuelva a pasar. Nosotros lo tenemos claro, queremos un verano con poco "Bullshit" aunque sea parte de nuestro nombre, tenemos que reconocer que es lo que menos nos gusta, aunque este invierno los políticos de esta isla, nos lo han puesto fácil para hablar de ello.

Esperamos que os guste nuestra renovada revista, y solo recordar, que nuestra plataforma esta abierta a todo el mundo.

[Eng]

I do not know is if it is age getting to me, but I have to admit that every winter seems to pass me by faster. It is as if it was just yesterday when we were still meeting up with each other at the last closing parties of the season and talking with friends about what we were going to do during the winter... Some people went on distant travels, others disconnected, others simply rested. The fact is that it is very easy to say one is going to disconnect, but we have not managed to do so 100%.

The seasons are getting longer and longer. After ADE, the scene in Ibiza continued being active at until almost the end of November. Then it's Christmas, and before you know it, you are at the WMC in Miami, programming what you are going to do this summer in Ibiza.

BE HAPPY, BE IBIZA.

<< SO ENJOY FIESTA&BULLSHIT AND
ENJOY OUR MARVELLOUS ISLAND,
CALLED IBIZA>>

Now that this season is about to begin, it is time to think once more about what we want to happen this summer and about what we do not want to happen again to us. We are absolutely certain: we want a summer with little "Bullshit" even if it does form part of our name. We have to acknowledge that it is what we like least; although this winter, the island's politicians have made it easy for us to talk about it.

We hope that you enjoy our updated magazine and wish to point out that our platform is open to everyone.



Nombre / **Name:** Raul Mezcolanza Fecha Nacimiento / **Date of birth:** 27-11-1980 Localidad nacimiento / **Place of Birth:** Barcelona (Granollers)

Primer contacto con la música / **First contact with music:** Mi padre y sus acoustic control (risas). **My father and his acoustic control (laughs).**

Primer Dj que recuerdas ver en directo / **First Dj you remeber seeing live:** Jeff Mills Clásico que no puede faltar en tu maleta / **A classic that is never missing from your suitcase:** Parallel9 - Technic Aparato que no puede faltar en tu estudio / **An essential piece of equipment in your studio:** Push2

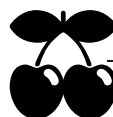
Tienda de discos con parada obligatoria / **A record store you have to visit:** Discos Paradiso Track del año 2018 / **Track of the year 2018:** Kas_st What I Like About You Is What I Imagine. El mejor club que has visitado / **The best club that you have visited:** Rexclub Paris La mejor sesión que hiciste fue en: / **The best session you di was in:** Ni flowers. A quien hay que seguirle la pista / **Who should we be following right now:** Roll Dann, J.C.

Tu restaurante preferido / **Your favourite restaurant:** Muchos... / **Many...** Tu especialidad en la cocina / **Your culinary speciality:** Risotto

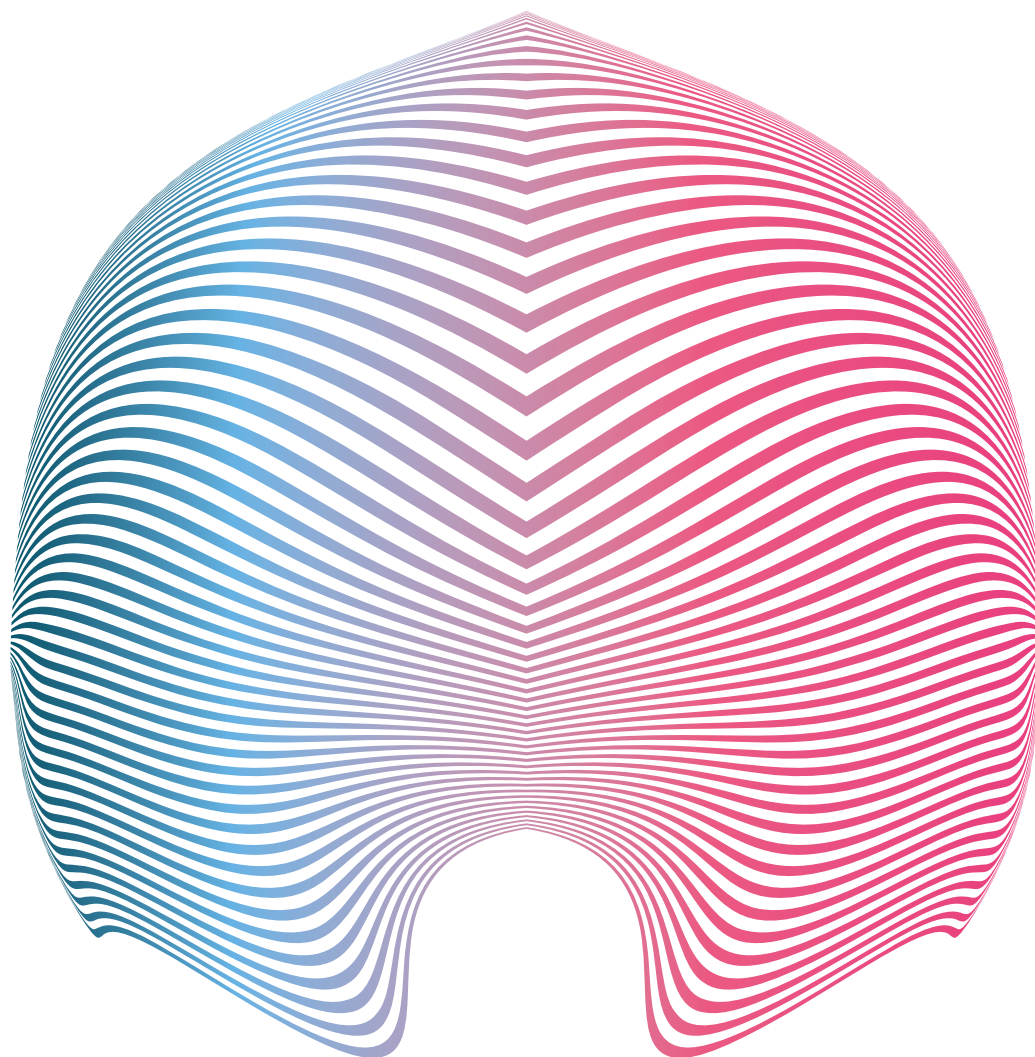
Manía o ritual en cabina / **Something you are perfectionist about or a ritual when you are in the booth:** Que los monitores se escuchen bien. / **Being able to hear the speakers well.** Te han confundido con... / **You have been mistaken for:** Enrique Iglesias (risas/laughs)

Qué es Fiesta&Bullshit / **What is Fiesta&Bullshit:** No me suena (risas), profesionales de los pies a la cabeza. / **I have never heard of them (laughs)** , professionals from head to foot.

Fiesta ~~/~~ Bullshit



Pacha Barcelona
Off Week



Wednesday
June 13th, 2018

Room2_
BEN HOO
HORACIO CRUZ
JUANITO
RHOOWAX

PASEO MARITIMO
38 - 08033 - BARCELONA
VIP RESERVATION_ +34 648 815 985
pachabarcelona.com
fiestaybullshit.com



Fiesta Bullshit

JUNE 2018

www.fiestaybullshit.com

COVER ARTIST

CHRISTIAN SMITH

PIG&DAN / DARIUS SYROSSIAN / MARC MARZENIT / LORENZO BARTOLETTI

OFFWEEK 2018 / LOCAL HEROES / HOLASUNDAYS!